

GIOS POLSKI

LA VOZ DE POLONIA

SEMANARIO DE LA UNION DE LOS POLACOS EN LA REP. ARGENTINA

BUENOS AIRES, OCTUBRE 12 PAZDIERNIK 1951

DOM POLSKI WYMAGA JESZCZE DUZO INWESTYCJI.

CZY PRZYSPIESZYSZ ICH WYKONANIE SKLADAJAC DALSZA CEGELKĘ BUDOWNICZEGO DOMU?

Nr. 2273

LIST PIUSA XII. DO EPISKOPATU POLSKIEGO

Miasto Watykańskie, 8 września.

Cielciodni Brać, Apostolskie Błogosławieństwo! Już pięć lat upływa, Cielciodni Brać, od tej chwili, jak uroczyście poświęcił się poświęceniu wam tradycję Chrystusową i cały wasz Narod Niępokalnicę Marię Najświętszą i Marię Pannę. Powodowani gorącą miłością, jaką żywym dla Polski, zawsze nielomnej i wiernej, chcemy w tym liście dać wyraz myślowi i uczuciom, jakie Nas od jakiegoś czasu nurtują. Aby podtrzymać i wzmocnić ufnosć, jaką wówczas pokładaliście w Matce Boga i ludzi, żyjących po stronie niępokalności w tych ciężkich chwilach, jakie przeżywaicie.

ZASŁUCHOYCH PASTERZY

Przedo wszystkim odczuwamy, na równi z wami, głęboki i teskny smutek. Nie wszyscy bowiem Biskupi, którzy brali udział w owoych pamiątkowych uroczystościach, pozostałi przy życiu. I tak nieliczności smierci wrywała spośród was s. p. Ks. Kardynał Augusta Hlonda, który znany chlubnie ze swej mądrości i dokonywanego dzieła, po ciężkim szlaku prowadząc powierzoną sobie tradycję Chrystusową, urabiał ducha wskrzeszonej Polski, i życie swe oddał dla dobra Ojczyzny, Kościoła, Najświętszej Marii Chrystusowej na ziemi i w Niebie.

Niedawno zaś opłakiwaliśmy zgon s. p. Ks. Kardynała Stefana Sapieży, który — tak stał się w owoych chwilach — nie ustępował przed żadnym naciskiem i gwałtem, i który "za żywota swego dom podpierał i za dni swoich żywoty wzmocnił... który miał pieczę o lud swój i wybawił go od zratrocia" (Ełk. 50. 14). Był to "mąż jako drzewo, zasadzone w ścisłom miejscu" (Ełk. 1.3); drzewo przynależące owym niezachwianym, na które z ufnością i wesełem patrzyła niępokalność Polska, ale i całej chrześcijańskości.

Przeniesli się również do wieczności i dwukrotnie wygnanie Biskup Lucki, i Ordynariusz Częstochowski "Straznik i Ambasador Cudownego Obrazu" Najświętszej Marii Panny na Jasnej Górze, i wspaniały Biskup Włocławski, który tak wiele przesełił nadziei podczas ostatniej wojny. Dla tych wszystkich Pasterych tak wielec zasłużonych dla katolickiego imienia, w gorące modlitwy prosimy i błagamy o światłość i wleczny spoczynek. Wam zaś, Cielciodni Brać, życzymy wzrostu i sily i męstwa na wór ich światłom i przykładowi. Jako dobrego Chrystusowego żołnierza, zapewniam do twardego życia, podnieście wasz wrodek w górę, skład przyżycie wam stosowna pomoc, w górę, która wasz ojcowie nazwali "Jasną Górą", gdzie Boga Rodzicielka, Królowa wasza, zażyła swój przybytek, i skąd Jej macierzyńskie objawie w cudownym obrazie umiśca się do ramionnych tłumów.

Wspomnienia historyczne. Znając wasze plomienne na-

bóstwo do Bogarodzicy Drie-wicy, rozumimy dobrze, jak wielki musiał być wasz smutek, iż nie dajemy wam być przybyli do Ryumu, kiedy ogłaszałmy Dogmat Wniebowstąpienia Marii ku chwale Boga Wszchemogącego, ku czci Chrystusa, ku wielkiej urodzie Jego Matki i dla pomnożenia radości całego Kościoła. Słusznie ciesząc się z tak wielkiego wydarzenia, żywo pragnaliśmy was tu zobaczyć, jako że doskonale wiemy, iż salacherty wasz naród już od tysiąca lat zespolony jest jak najściślej i wsielami z Bogarodzicy do wielkiego niebia, i takimi do Niej zapalny jest nabożeństwem, że nie łatwo mu pod tym względem dorównać. Ledwie zaczęto u was głosić tajemnicę Krzyża, Polacy niebiańską Bogarodzicę najczuliej uroczem uwielbienia uczcili i uko-chali jako swoją Matkę i Pa-

tronkę Ojczyzny. Pierwszą świątynią, zbudowaną w Gnień-dzie przez Mieszka, dostojnego księcia, poświęcona została ku czci Wniebowstąpienia Dziewicy Marii, na zgodę Jana XII, Należy-go poprzednika. Ona właśnie potem była matką i głową niezliczonych świątyni, tym samym zbudowanych wesołom.

PRYMAS U GROBÓW APOSTOLSKICH

Szczęśliwieścią sprawili nam radość, że mogliśmy zobaczyć i rozmówić się z Cielciodnim Bratem, Stefanem Wyszyńskim, arcybiskupem Gnieńska i Warszawy, który tu przybył dla uczczenia grobów Apostolskich.

W nim przygaraliśmy do serca i powitali was wszystkich. On też wyraził Nam pełną miłość serca Narodu Polskiego i zapewnił Nas, że bynajmniej nie wystygia i nie osłabia wi-

ra i szacunek. Jakimi wasz Naród, idąc śladami waszych przodków, czuje się ze Stolicą Piotrową złączył. Znajmijom na nas również z ogromem pracy, najcenniejszego rodzaju: trudności, pracy, którą przy pomocy wydatnej kapłanów i wierznych, włożyliście w odbudowę wojną zniszczonego kraju, oraz z usilną troską o rozwój i wzrost katolickiej religii. Chrześcijańskie wychowanie młodzieży oraz wszystko to, co dotyczy należytego rozwiązania sprawy społecznej, w czym wielką powstają trudności i bardziej żubne kroki niebezpieczeństwa, napawa was bez wątpienia większym niepokojem i troską. Niech Wam tylko nie zbraknie odwagi! Szczęs-Boże waszemu męstwu! Bóg mielny dopomoże, a Bogarodzica, wasza Królowa, nie odmówi swej pomocy Narodowi, który cieszy się Jej macierzyńską opieką.

Wasza Patronka i Matka, która (C. d. na str. 2-ej)



Dzieci Polaków u Ewy Perén.

ECHA AUDIENCJI U PREZYDENTA REPUBLIKI

Ilmo. Señor Presidente de la Unión de los Polacos en la República Argentina, Don Estanislao Pyski, Distinguido Señor Presidente.

La audiencia que el Excelentísimo Señor Presidente de la República Argentina, General Don Juan Domingo Perón acaba de conceder a los representantes de la Colectividad Polaca local, muestra en amplio escalo no solamente entre la dicha Colectividad en el País, sino también, sin duda alguna, entre todos los residentes nuestros en el Mundo, y también en la Patria, cuando legos su noticia allí.

Las generosas palabras del Primer Mandatario Argentino, dirigidas a los polacos, palabras que encerraban la justa apreciación de nuestros valores nacionales y de nuestro espíritu de sacrificio y heroísmo, y expresaban a la vez el deseo de recuperar Polonia en breve tiempo sus días de gloria y libertad de que es merecedora, constituyen un insuperable aliciente para nosotros en esta dura lucha que sufrimos y que debemos llevar a cabo hasta el final feliz que anhelamos.

Todo el esfuerzo y sacrificio de los últimos años estos, que los polacos sufrimos para la causa de la libertad y grandeza de la Argentina por su entusiasmo y su fe — hoy nos recom-pensa el Presidente Argentino por su

poderezo apoyo moral en el momento cuando más lo necesitamos.

Aunque las naciones Argentina y Polaca se hallan geográficamente muy distantes una de la otra, no menos en los asuntos más humanos como el amor a la libertad y el anhelo a la soberanía nacional se hermanan, y tal como vemos, así en la Argentina, hallamos paré nuestras aspiraciones una mejor y más digna comprensión que en muchas y muchas otras partes del mundo.

Me es grato haberle legar, Señor Presidente, mis sinceras congratulaciones por su iniciativa de realizar ese acto, el que trae en consecuencia afirmaciones de tan elevada Parale respecto a nuestra realidad nacional y política, y el que ha de tener un gran significado en el desarrollo de nuestra Causa en el terreno internacional.

Reciba, Señor Presidente, las expresiones de mi más distinguido consideración:

Miroslaw Arcewiczski, EE. U. U. Ministro Plenipotenciario Buenos Aires, 2 de Octubre de 1951.

Da Para Stanislaw Pyski, Presosa Zarzadz Związku Polaków w Argentynie.

Wielce Szanowny Panie Prezesie.

Audiencia Polonii Argentyńskiej u Pana Prezidenta Republiki, Juan Domingo Peróna odbiła się znakomitem echem i wielką wspaniałonością polskiej w tym kraju. Ale nie tak samo z pewnością widać całej emigracji na świecie, a także i w Królestwie do Niego dobiega wiadomości o...

denia, wypowiedziane do Polaków, słowa zawierające należytą ocenę naszych wartości narodowych i naszego ducha ofiarności i bohaterstwa, i wyrażające łycerem powrota dla Polski w rychłym czasie dni chwały i wolności, do których ma prawo, sławienia nieocenione dla nas pokoleńskie — tej chwili, w tej ciężkiej walce. Kłoda przywrócić i powrócić do wielkości do szczególnego końca.

Wysołki i ofiary tylu Polaków w ciągu ubiegłych sta lat, którzy odali i sprawili wolność i wielkość Argentyńczy tylko swój entuzjazm i wiarę, śpłcha swam Świe mrocze wyjątkowo w momencie, kiedy najbardziej tego potrzebowaliśmy.

Mimo, że narodzi Argentyński i Polaki są bardzo od siebie geograficznie oddlego, to jednak w najbardziej żywocnych spawach tak umiłowanie wolności i przywiązanie do suwerenności narodowej — są sobie bardzo podobni i jak widziemy tu w Argentyńce, znajdujemy dla naszych aspiracji lepsze i podjęcie zrozumienie jak w wielu i wielu innych krajach świata.

Proszę Pana Prezesowi szczerze powinowanie z rzadzi podjęciu przez Niego mielutyj dokonania akta, który przez uzyskanie a tak Wysołki Strony powolnienia naszych sprawy historycznej w tymże, będzie mielnie szlachetnym do rozwoju sprawy i doła szerzenia do mielotyj powolnienia.

Licę wyrazy wysokiego poważania Miroslaw Arcewiczski, Poseł Nadzwyczajny i Minister Polchomocy Buenos Aires, 2 października 1951.

Trudności w rokowaniach aliantów z Niemcami

Rokowania w Bzecz trzech wysołych komisarzy mocarstw zachodnich z kanclerzem niemieckim Adenauerem w sprawie tak zwanego "kontraktu politycznego", udziałającego Niemieckiej Republice Związkowej "prawie całkowitej suwerenności" i postawiającego udział niemieckich kontyngentów w armii europejskiej, idę opornie. Po drugiej konferencji stwierdzono że strony aliantów nieoficjalnie, w sposób otwarty, że rozmowy zakończą się stwierdzeniem "gdymy zaczęli rozmawiać z pojędzeniem, że jednak rokowania nie dostały się w wlicy być wykonywane". Niemiecki zaś prasa oświadcza wyraźnie, że "kontrakt nie będzie podpisany, jeżeli mocarstwa zachodnie miałyby w rokowaniach stosować metody przymusu".

Biuro prasowe Stronniwa Chrześcijańsko-Demokratycznego, którego prezesem jest kanclerz, ogłasza następujące jego wypowiedzenie się: "Wierzenie Niemiec do świata wolnego ma wderzanie tylko sens jeżeli następuje z wolnej woli wszystkich partów, z więc także Niemiec. W razie braku jego warunków jest lepiej nie zawierac wogóle żadnych umów, włącznie nie podpisywać ich".

Niemcy twierdzą, że domali wielkiego zawodu, gdy wysocy komisarze zakonunikowali kanclerzowi szczegoly postawionych konferencji wasynytajskich, których nie wymieniali ani komunikat, ani deklaracja trzech ministrów spraw zagranicznych, a które nadały projektoji suwerenności Niemiec charakter bardziej odległy od tego, czego oczekiwano.

Choć motywowanym obecnym niemieckim nastrojów politycznych było niewspółdziałanie zaproponowanie rządowi i parlamentowi zachodnio-niemieckiemu przy komunistycznym rząd i parlamentu wschodnio-niemieckim przeprowadzenie "wolnych i jednolitych" wyborów powozczanych w całym Niemieczech celem "stwierdzenia" kraju, co polityczny w Bzecz ustawiło w postulatych wobec mocarstw zachodnich.

Wprawdzie od samego początku jasne było, że oferta przemierza wschodnio-niemieckoją Getrowolba była w rzeczywistości nie sugestia komunistów niemieckich, lecz oświadczenie faktycznej rządu moskiewskiej, że miała ona na celu nie dobro narodu niemieckiego, lecz interes Związku Sowieckiego, że faktycznie zmierzano nie do moralnego i politycznego pojednoczenia Niemiec, lecz do odwracania ich części zachodniej od mocarstw zachodnich i do poddania jej jazymu bolszewickiemu na równi z częścią wschodnią, z Polską i innymi państwami za izolację kurtyr; ale stanicy polityki niemieckiej uznali, że jest to doskonała okazja, by wytorować od aliantów większe prawa. niż to było przewidziane w Waszyngtonie.

Choć oferta Getrowolba, w rzeczywistości rządu moskiewskiej, przeciwstawił kanclerz Adenauer, poparty przez ogólny parlament zachodnio-niemiecki, kontrolowawszy w postaci programu 14 warunków wolnych, demokratycznych wyborów w całym Niemieczech pod kontrolą międzynarodową, — program faktycznie nie do przyjęcia dla komunistów niemieckich i ich mocołowców, ale równocześnie stał się kanclerz twierdzą i bardziej nieugięty w wymozżeniu wobec mocarstw zachodnich na rzecz, jeżeli nie całkowitej, to prawie całkowitej suwerenności Niemiec, tym bardziej, że może się być powoływany na trudności, robione przez operację socjalizowalnym.

To jest powinno głownie przyczyna trudności w rokowaniach wysołych komisarzy aliantów z Adenauerem. Na tej samej linii leży zapowiedzenie na najbliższe dni uchwalenie przez parlament zachodnio-niemiecki ustawy wyborczej i wyborów powozczanych w całym Niemieczech w sensie 14 warunków kanclerza. Parlament będzie już mielny działy rok toków Adenauera z wysołymi komisarzami.

W związku z tymi faktami nalezy zszeregowac niewiele do-niesienie dziennikarskie — wie Parvi i Londynu, — że Stalin oznajmił się rokownie wyrodek do pp. Trumanu, Attlee i Flawena z uroczystym oświadczeniem, które stwierdza będzie try party: 1) zgodę na wybory powozczne w Niemieczech na podstawie gwarancji międzynarodowych przez Zachód. 2) propozycję odbycia w końcu października, a więc po wyborach angielskich, konferencji czterech w Barlinie, w której rokome dyktator sowieckiej gotów wzięć udział oboje (7). 3) stwierdzenie, że Sowiety czynią sobie w szumowność, kończenie wolnej korekacji na podstawie obywateli "Aucoro" w

To dominięcie podłej parycji ogona przemowcy "Aucoro" że żródło, jak powiada, satobolskiego. Czy czołami nie są źródła — niemieckiego w Satobolskim? Bo encyklopedyczny wensie pisał londyński dziennik "The people", jak przynajmniej, że źródło — niemieckiego w Bzecz.

Żródło to wiele wycisnęło w związku z obecnym szumieniem prasy niemieckiej, szczególnie zagranicznej, w stosunku do mocarstw zachodnich, dotąd okupacyjnych.

VERUS

Sprostowania

Do poprzedniego numeru Głosa 2) w artykule Wasława Krow-dzina 5 października wkradło się parę przekrętych słów, które poniżej prostujemy:

3) w artykule Verus "Na tak-rekro" w wierszu 29-ym wimo był zamiast "zawładzenie niemieckie" — "zawładzenie niemieckiego". Po-czątek tego zdania powinien więc brzmieć: "W drugiej woli zwiazło-wie i związanej z nią okupacji został naród polski przez Niemcy w sposób nielubski skamrawony, ale był w całości się abilitat odzwolnienie niemieckiego dla Polak niebezpiecz-

3) Autorem wiersza na str. 3-iej p. t. "Warszawa walcząca" jest nie Wasława Krowdzina, ale Wanda Krowdzinska.

ZERRANE ZAKAZU ZW. POLAKÓW

Zabraniam Zarządzu Zw. Polaków odpożycie się w sobotę dnia 13. 10. w godz. 14. w... (text partially obscured)

Zebrań Rady Nadzorczej

Zebrań Rady Nadzorczej Zw. Polaków odbędzie się w sobotę dnia 20 października o godz. 10-11 w lokalu Zw. Polaków, Leandro Alena 441.

Przewodniczący: Sekretarz: AMUEL LEW OSTIK-KOSTROWICKI JERY DITTMAR

Z KRAJU I O KRAJU

Dramatyczna uciezka kuchacza z polskiego stalku

Wszystkie dzienniki sztokholmskie pełne są opisów dramatycznych scen na statku polskim "Wielun", z którego uciekło się pięć T. Kulce.

Z różnych wersji i szczegółów podanych przez prasę można już dokładnie ustalić przebieg wypadków. Tomisław Kulka, lat 35, był kuchaczem na statku, lat 35, był kuchaczem na statku, lat 35, był kuchaczem na statku...

Kulka zeznał że statku z zamiarem niezwrocania już w pięć dni wiozł. Kiedy pakował swoje rzeczy politycy zauważyli, że dejmując różnicę fotograficze ze ściany i uznali to za dostateczny powód do ingerencji. Kulka zarzucono koc na głowę...

Oczekiwanie na molo na wyjście Kulki, Wiera Domańska, po dwóch godzinach czekania zrozumiała, że stało się coś złego. Wyszła do budki telefonicznej, aby skomunikować się z celnikami.

Domańska zachowała się się spytka i oskarżyła bowiem załogę "Wielunia" o szmugiel papierosów i zegarków. W sobotę rano dwóch celników zjawili się na statku i przeprowadzili dokładną rewizję.

Za celnikami użył czas chodził. Kilku amundorowanych polityków z rękami w kieszeniach, celnicy weszli do aresztu zobaczyli pobitego do krwi, gorączkującego człowieka, leżącego w białźnie na zimnej, żelaznej podłodze.

Po chwili zjawili się jeden samochód z dwoma policjantami. Przy trapię jednak zauważono kilka amundorowanych polityków ubranych, z piemi-włosem. Przed statkiem stał wielki samochód koloru beżowego marki Humber z 11 literami CV, należący do poselstwa reżymowego.

Widząc że postawę polityków, policjanci woleli nie ryzykować lecz zaalarmowali komarsza Danielsona, który wysłał jeszcze 11 samochodów z 30 policjantami. Widząc że politycy ustąpił — i policja wkrótce wyprzedziła się statku lewo ręką...

pan "konwul" protestował, mówił o pogwałceniu flagi polskiej itp. (Ingerencja policyjną według prawa międzynarodowego była legalna, statek był bowiem na wodach szwedzkich)

C.A.C.H. - Soc. Res. Ltda.

T. E. 67 - 9023
Juan Augustin Garcia 4380
(Firma polska)
BUDOWA,
PRZEBUDOWA,
naprawa budynków, roboty malarskie, plany, kosztorysy.
Formalności kredytowe w bankach.

Ceny przystępne
Godziny biurowe:
9-12 — 14-17

Colombo odmówili ubezpieczenia transporta. Obecnie agenci żeglowności zwrócili się do towarzystwa ubezpieczeniowych w Bombaju, w nadziei, że zgodzą się one na ubezpieczenie "Mickiewicza" ma płynąć do nortu Wampoa w południowych Chinach. Jest to pierwszy ładunek kawałki celofanowej wysłany bezpośrednio do komunistycznych Chin od czasu uchwały powziętej w maju ubr roku przez Zgromadzenie ONZ, zabraniającej wywożenia towarów strategicznych do komunistycznych Chin.

Międzynarodowy spór o fałszywą organizację spółdzielczą w Polsce

Odbywający się w Kopenhadze osiemnasty Kongres Spółdzielczego Związku Spółdzielczego Centralnego Komitetu, swego rodzaju sądu, o niedostateczności organizacji fałszywej, węgier i wschodnich Niemiec. Sprawa fałszywej spółdzielczości w Polsce ma dla reżymu duże znaczenie prestiżowe. Reżym chęlny jest tym, iż spółdzielczość jego obejmuje prawie 6 milionów członków, że w ciągu tylko ostatniego roku uruchomiono w Polsce 10.000 nowych sklepów spółdzielczych w miastach i na wsi, a ilość punktów i zakładów usługowych spółdzielni przy (tak jest nazywane) skolektoryzowane rzemiosło, wzrosła o 400. Określeniem "spółdzielni" postępuje się także reżym dla tworzonych w Polsce kolchozów; na tym punkcie zdumiewającym "spółdzielczości" komunistycznej jest dla reżymu szczególnie dotkliwym ciosem.

Międzynarodowy Kongres Spółdzielczy jest do tej chwili sprzymierzeniec formalnie jedną społeczną organizacją międzynarodową, łączącą kraje z obu stron żelaznej kurtyny. Jednak od czasu ostatniego kongresu, który odbył się w Pradze przed trzema laty, i ta organizacja stała się terenem nieustających walk między przedstawicielami świata wolnego i sowieckiego.

Walka na terenie organizacji spółdzielczych zaostriżyła się gdy reżym warszawski zażądał przyjęcia nowego związku polskiego. Komitet Centralny, co prawda, nie usłucha tymczasem od dawna należącej organizacji za żelaznej kurtyny, jak np. sowieckiego "Centrosuzju", ale odmówił przyjęcia nowej organizacji, mimo że reżym warszawski twierdził, iż jest ona tylko dawnym "Spółem" pod nową nazwą. Przy tej okazji ustalił Komitet Centralny, że warunkiem dla uznania spółdzielni za prawdziwą a nie fałszywą, jest by była ona dostępna dla wszystkich, demokratyczna na wszystkich szczeblach, wolna i niezależna od administracji państwowej. Ponieważ zgłoszona przez reżym organizacja nie odpowiadała żadnemu z tych warunków Komitet odrzucił próby Warszawy.

Dotknięta do żywego Warszawa próbowała nacisku przez "opinii publiczną". W całym Kraju nakazano tworzyć obchodzenia 9 września, tzw. międzynarodowego dnia spółdzielczego, a na akademie w sali "Roma" w Warszawie przybył rząd Cyrankiewicza, delegaci kompartii i czlowieki aktywni, okomenderowani przez nią do fałszywych spółdzielni. Równocześnie podniesiono alarm poza granicami Polski, zwłaszcza w krajach zachodnich, przy czym uzyskano poparcie kontrolowanej przez komunistów organizacji włoskiej Lega Nazionale.

Mimo tych nacisków Kongres zatwierdził decyzje Centralnego Komitetu. Przewiduje się wobec tego, że i wśród spółdzielców rozłam stanie się faktem dokonanyim w najbliższym czasie. Władze państwowe wyścapiły się z organizacji międzynarodowej.

Dr. Mauricio Dobrenky

Choroby skóry. — Lues. — Drogi moczowe. — Egzema. — Zylki. Przejmuje od godz. 14 do 21.
25 DE MAYO 179 — Avellana T. E. 28-8944

Dr. Maria Kuźmińska

Lekarz-Dentysta
Przyjmuje wroty i piątki od godziny 10 do 12 i od 14 do 20
Mówi po polsku
AZCUENAGA 490, p. III, dep. G
T. E. 47-9656

Fábrica de Tejidos de Seda

de —
Pawłowski Hnos.
TACUARI 2278
Villa Industriales - 4 DE JUNIO

POBÓR ROCZNICA 1931 W POLSCE

Oddzielił karne do pracy... w kopalniach

W Polsce rozpoczęł się już pobór rocznika do wojska. Jednocześnie nabywające z kraju młodzi do dużych ilości żołnierzy, skierowanych do specjalnych oddziałów karnych, których istnienie datuje się od czasu objęcia władztwa przez Rokossowskię.

Rok przyszły będzie ostatnim rokiem najwyższego stanu liczebności wojska. Będą bowiem wówczas pod brońją jednocześnie trzy roczniki (1929, 1930 i 1931). Rocznik 1929 będzie odbywał ostatni rok swej służby. W 1930 r. będą już tylko pod brońją dwa roczniki. Ten stan rzeczy będzie w nowej ustawie o służbie wojskowej, wprowadzonej przez Rokossowskię w 1950 r. Obniżona ona wiek poborowy do lat 20 (a jednocześnie przedłuża okres służby wojskowej do lat dwóch, a w niektórych rodzajach broni ustala ją na okresy służby, co porwollo na jednoczesny pobór dwóch roczników w latach 1950 r.

Wzruszenie się na systemie sowieckim, Rokossowski wprowadził w wojsku oddziały karne. Te oddziały karne traktowane są jako przymusowe, wprowadzone w 1950 r. Obniżona ona wiek poborowy do lat 20 (a jednocześnie przedłuża okres służby wojskowej do lat dwóch, a w niektórych rodzajach broni ustala ją na okresy służby, co porwollo na jednoczesny pobór dwóch roczników w latach 1950 r.

SZCZEGÓLNE PRZYWILEJE DLA ŻOŁNIERZY

W dniu 5 września br. ogłoszony został dekret reżymowej Rady Ministrów "o szczególnych uprawnieniach i ulgach dla żołnierzy kadrowej służby wojskowej i ich rodzin". Dekret ten daje specjalne prawa żołnierzom i ich rodzinom. Do rodziny żołnierza zalicza nie tylko jego żonę i dzieci, ale także i rodziców, jeśli pozostawali na jego utrzymaniu w chwili powołania do wojska i nie złożyli do pracy lub przekroczyli odpowiedni wiek (ojciec 50 lat, a matka 50 lat życia).

W czasie służby żołnierza rodzina jego korzysta z następujących uprawnień: bezpłatna pomoc lekarska i opieka nad matką i dzieckiem, nieusualność w mieszkaniu — jeśli usualność wymaga wstępnego publicznie, musi być przydzielone takie samo mieszkanie w tej samej miejscowości. Rodzinom rolników przysługują od 1 stycznia 1952 roku ulgi w podatku gruntowym i w świadczeniach w naturze, pierwszeństwo w korzystaniu z pomocy szpitalskiej, w pomocy w odbudowie zagrod, przydział budulca i pomocy finansowej na podniesienie produkcji gospodarstw rolnych.

Żołnierze przechodzący do rezerwy mają prawo zagwarantowane przyjęcie do pracy w poprzednim miejscu zatrudnienia na to samo stanowisko, ale ma prawo do objęcia stanowiska wyższego, zgodnie z odbytym w wojsku przeksoleniem zawodowym czy zdobytymi wyższymi kwalifikacjami. Czas służby wojskowej zalicza się w zwielczeniu na służbę z pracą zawodową w jego staję pracy.

Coraz więcej w ostatnich dniach widzimy dekrety, wydawanych przez reżym warszawski dla różnych kategorii ludzi, w których pośrednio znajduje się uznanie własności prywatnej. Zwalczamy do niedawna właścicieli prywatnymy Komunistycznej poczynają dawaczników przywileje, przysługujące dotąd jedynie wyłącznie partyjnikom i kolchoznikom. Jest to cywilizacja poborów warszawskiego Poliszaru, obliczony na

le takich oddziałów umieszczono na Śląsku, gdzie należały do nich żołnierze pracujący w kopalniach. Są oni zamianowani do specjalnego przeważnie kładozawca. Za pracę otrzymują niewielkie wynagrodzenie, z którego tylko część wypycha się im "na rękę", gdyż większość zarobku kierownictwo kopalń zapisuje na księgi rachunkowe oszczędnościowe żołnierzy. Sumami tymi mogą oni dysponować dopiero po zwolnieniu z wojska.

Zatrudnienie w kopalniach węgla żołnierzy z oddziałów karnych i więźniów z obywateli pracy przymusowej, wprowadziło bezsilne oburzenie wśród górników. Ich zdaniem, wprowadzenie do kopalń niewykwalifikowanej siły roboczej przyczyniło się bezpośrednio do zwielczenia liczby wypadków przy pracy, które zatajane są przed opinią publiczną.

Kaucuk dla komunistów na "Mickiewicza"

Reżymowy statek "Mickiewicz" ma trudności odplynięcia z Colombo na Cejlonie z ładunkiem kawy, ponieważ do południowych Chin, ponieważ nikt nie chce ubezpieczyć transportu płynącego na komunistyczne wody chińskie. Ładownię około 5.000 ton kauczuku zostało zakończone, a "Mickiewicz" w dalszym ciągu stoi w porcie. Towarzystwa ubezpieczeniowe w

Excursion a TIERRA SANTA
SALIDA
"SALTA" - 23 de Noviembre
escolas en:
SANTOS, RIO DE JANEIRO, BARCELONA, NAPOLÉS Y GENOVA
VISITANDO LUEGO
HAIFA, ALEXANDRIA - BEIRUT - PIRO
REGRESO
"CORRIENTES" - 21 de Enero de 1952 desde GENOVA via RIO DE JANEIRO Y SANTOS
Se aceptan pasajes de ida y llamada con destino a los citados puertos.
Informes y Pasajes
FLOTA ARGENTINA DE NAVEGACION DE ULTRAMAR
LINEAS DODERO
CORRIENTES 381 (Subte) T.E. 31-3181 BUENOS AIRES

WIADOMOŚCI DROBNE

szjednie sympatii żołnierza polskiego w czasach międzynarodowego napięcia politycznego.

BRĄK RĄK ROBOCZYCH W GÓRNIKACH

Na terenie całej Polski prowadzony jest obecnie intensywny weryfikacyjny do górnictwa poprzez wszystkie odmiary rad narodowych, od wojewódzkich do gminnych władz. Szczególnie gwałtownie prowadzona jest ta akcja na terenie wsy polskiej, gdzie namawia się wszystkich malaroliwych i bezrolnych rolników, by w sposób swych wyszali do pracy w górnictwie.

Problem wydobywania rąk roboczych do górnictwa jest tak powazny, że reżym musiał przynajmniej się do tego otworzyć i da przyłączenia jaknajwięcej liczby młodych ludzi wydział nadzwyczajnie, jak na komunistyczny reżym, przywileje dla górników, nadane im w formie t. zw. Karty Górniczej. Przystępując poniej najważniejszej jej postanowienia:

Ropeczynając pracę zostaje zatrudniony początkowo jako pomocnik wykwalifikowanego rzemieślnika albo pomocnika przy urządzeniach transportowych dla przewozu węgla. Miesięczny zarobek wynosi wówczas około 500 zł. Po 3 miesiącach może on zostać ładowaczem, pracować w a-kondicje, co pozwala zarabiać około 720 zł miesięcznie. Po rocznej pracy w kopalni i po przesoleniu można zostać wykwalifikowanym górnikiem lub rzemieślnikiem górnym z zarobkiem 1.000 złotych miesięcznie. Dla pracujących przy wydobywaniu węgla przewiduje się ponadto co kwartał: po roku pracy — 10 procent kwartalnego zarobku zasadniczego, po 3 latach 20 procent dodatku.

Mieszkańcy w hotelu kopalnianym otrzymują dodatek za rozłąkę z rodziną, wynoszący za każdą przeprowadzoną podróż 2,25 zł w okresie od listopada do 31 marca, a 3 złote w okresie od 1 kwietnia do 31 października, oraz wolny przejazd raz na miesiąc do miejsca zamieszkania rodziny.

WARSAWA DRUKUJE PROPAGANDĘ W LIPSKU

W Niemczech wschodnich znajduje się blisko 30 drukarni, które drukują propagandową biuletyn i komunistyczne wydawnictwa dla reżymu warszawskiego. Centrala polskiej drukarni w Niemczech znajduje się w Lipsku w oddziale "Spółdzielni wydawniczej" "Książka i Wiedza". W centrali tej pracują komunisty polscy i niemieccy. Co tydzień wydawnictwo Lipska wysylnik "Książka i Wiedza", który przynosi rozkazy i nowe materiały do druku.

Przez lipski oddział przechodzą zamówienia na wielkie nakłady druków w języku polskim, wykonywane w drukarniach niemieckich. Ostatnio wydane książki "klasyki marksizmu i leninizmu" miały nakład 250 tysięcy. Reżym warszawski ukrywa

WARSAWA DRUKUJE PROPAGANDĘ W LIPSKU

W Niemczech wschodnich znajduje się blisko 30 drukarni, które drukują propagandową biuletyn i komunistyczne wydawnictwa dla reżymu warszawskiego. Centrala polskiej drukarni w Niemczech znajduje się w Lipsku w oddziale "Spółdzielni wydawniczej" "Książka i Wiedza". W centrali tej pracują komunisty polscy i niemieccy. Co tydzień wydawnictwo Lipska wysylnik "Książka i Wiedza", który przynosi rozkazy i nowe materiały do druku.

TYMON TERLECKI

Kultura i polityka

I.
Po roku 1948 ostentacyjnie rozwija się w Polsce, jak w innych podobnych krajach europejskich, naivne złudzenia, że Sowjety zamierzają tolerować w nich neutralną, wolną, odrębną działalność kulturalną. Po buncie Tity, a już całkiem wyraźnie po mianowaniu Rokossowskiego Polakom i naczelnym wodzem polskimi sił zbrojnych, zaznaczyła się zmiana kierunku. Skończyły się "rewolucyjny nacjonalizm" w kulturze. Zaczęła się rusyfikacja, sowieckizacja stopnia.

Przekłady za rosyjskiej literatury pięknej i naukowej, a przede wszystkim popularno - naukowej i publicystycznej wzrosły do rozmiaru niebywałego nawet w kraju, który chętnie i dużo przysyłał z innych języków. Tematyka rosyjska wzięła górę, także w czasopiśmie, la górnym, jak cały ruch wyznaczyła, są kształtowane na wzór sowiecki.

W logicznym związku z tym zastrzyżona się propaganda antyzachodnia, piewnotwano — według określenia Molotowa — "postawy pochlebstwa i służalstwa wobec Zachodu", zrywanie odwiecznych związków kulturalnych.

W całej sztuce, nie wyłączając plastyki i muzyki, zaczął obowiązywać jako dozwolony "realizm" (realizm socjalistyczny) maniera najbardziej trywialnie propagandowa.

Po zaostreniu cenzury, centralizacji wydawnictw i ograniczeniu ich ilości, roztoczeniu nad artystami policyjnej kontroli przez związki zawodowe, przyszła kolej na teren najbardziej oporny: szkoły wyższe. Likwidacja Akademii Umiejętności, ograniczenie samorządu uniwersyteckiego, stachanowska produkcja młodych pseudonaukowców zaczęły proces, który ma podporządkować całą naukę "linii ogólniej".

Odczytanie polityki kulturalnej w Polsce nie należy trudnością, nie zostawia miejsca dla złudzeń, które krzewiły się nawet na emigracji w okresie "polskiego Nupu". Chodzi ni mniej ni więcej tylko o oderwanie Polski od wolnego związku z Zachodem, o włączenie jej się do sowieckiej orbity kulturalnej. Jest to rusyfikacja, nie formy zewnętrznej, ale wewnętrznej treści. Ruszenie nie języka, ale ducha polskiego. Tolerowanie w ograniczonym zakresie prasy katolickiej nie zmienia tego obrazu. Jest to fragment wyłączonej z całości w związku z rozgrywką przeciw Kościołowi, przebiegająca w innym rytmie. Cyfra 0,00 w tym samym i skazanych księży ilustracje kierunek, w którym ta rozgrywka zmierza.

II.

Ta największa w naszych dziejach próba wychodźstwa paruje tylko w niewielkiej mierze. Mszcza się tu grzechy lat poprzednich: niedostatek zrozumienia tych zarządzeń przez kierownictwo polityczne, iluzje wielu pracowników kulturalnych, że zakres ich zainteresowań jest poza obrębem walki, którą emigracja wypowiedziała aparatowi najeźdźcy.

Cechą działań kulturalnych emigracji jest dorywczość i rozproszenie wysiłków. Długo poszukiwano duże ale ciele niedostatecznie zrozumiałe dla akcji oświatowej o charakterze elementarnym. Zdradza brak zainteresowania dla twórczości kulturalnej wyższego rzędu. Uczni, pisarze, plastycy, artyści senniczy są pozostawieni samcy sobie i nie mają możliwości pracy twórczej. Jeśli w najlepszych warunkach, zarabiając pracę ręką na życie, udaje im się zdobyć na dzieła, często istotnej wagi, nie mają drogi dotarcia do odbiorcy polskiego i obcego.

Dotychczasowe doświadczenia dostarczyły niewątpliwych dowodów, że główne źródło zła w zakresie kulturalnym stanowi brak planu, improwizacja, która stała się regułą, rozstrzelanie wysiłków i szczyptę środków. Od stworzenia jednolitego planu trzeba zacząć naprawdę, pokonując sytuację.

Jakkolwiek skromnie ocenilibyśmy siły emigracji i jej zdolność wyrównania strat, ponoszonych przez kraj, to nie ulega wątpliwości, że jest ona i pozostanie podstawą działania politycznego tylko w takim stopniu, w jakim będzie kulturalnie żywa i twórcza. Emigracja polityczna, która by przestała myśleć, czuć, mówić po polsku, wychowywać młode pokolenie w duchu tradycji i w duchu walki, przestabyła być emigracją polityczną i w ogóle — emigracją.

III.

Narody Zachodu, w szczególności narody kontynentu europejskiego, u których wychodźstwo polityczne znalazło schronienie — zajmowały dotąd w

sprawach jego kultury stanowisko nieważniejsze lub wieloznaczne.

Niejednym z nich chciał w nowym wychodźstwie widzieć tylko siłę roboczą. Dopływ świeżej krwi. Otwarcie lub milcząco zakładają, że przeznaczaniem wychodźstwa jest wsiąknięcie w ludność krajów osiedlenia. Choć żale z nich nie zastosował jasnych metod wynaradawiania, ta dążność w mniejszym lub większym stopniu zaznaczyła się wszędzie. Niedawno znalazła ona wyraz w zgorzniętym owego posła Izby Gmin, że tylko siedem procent Polaków przebywających w Wielkiej Brytanii zgłosiło prośbę o przyznanie im obywatelstwa tego kraju.

Ostatnio także i w tym zakresie nastąpiła zmiana na lepsze. Komitet Wolnej Europy i inne instytucje amerykańskie umożliwiły pewnej ilości pracowników naukowych i pisarzy swobodną pracę. Są widoki, że ta pomoc obejmie szerszy krąg ludzi. W tzw. "Ruchu Europejskim" zaznacza się skłonność do spojrzenia na cały problem kulturalny emigrantów politycznych w rzeczowy i głębszy sposób.

Zasadnicze założenie stanowi pogląd, że potencjał kulturalny

emigracji z krajów, odciętych od świata łączyła kurtyną i poddawanych w gigantycznym lażrze procesowi brutalnej socjetyzacji — stanowi czynnik, który musi być brany pod uwagę w tej chwili i w przyszłości. Od tego, jak się utrzyma i rozwinięte potencjał, jak się go użycie, zależy los tych krajów i los Europy.

Z takiego założenia wynikają wnioski praktyczne, zbiegające się z potrzebami i interesami wszystkich emigracji politycznych a naszej przede wszystkim.

Te trzy fakty wskazują, że nie można odłączyć polityki od kultury. Walka o przyszłość narodu i państwa polskiego, narodów i państw Europy środkowo - wschodniej, narodów całej Europy jest walka w obronie wolnej kultury, kultury wolnego, twórczego człowieka, przeciw kulturze niewolniczej, kulturze robotów, odartych z ludzkiej godności.

Jest to tylko pozorna nowość. Historia państw i narodów toczyła się zawsze w obrębie kultury. Historia polityczna była i jest historią czynnej przynależności do określonej kultury.

KULTURA MUZYCZNA W ARGENTynie

Jeden z miejscowych nocnych kabaretów został przez władze zamknięty na miesiąc za karę, iż nie przestrzegając przepisu o odegraniu muzyki argentyńskiej. Przed dwoma laty ukazało się dekrety (No. 33.711), stosownie do których wszelka muzyka, nadawana publicznie, na jakichkolwiek instrumentach, przez głośniki, przez radio, w restauracjach, kawiarniach, klubach lub w jakimkolwiek lokalu — powinna się składać w 50 proc. z muzyki argentyńskiej.

Decret ten nie był dotychczas ściśle przestrzegany z powodu braku odpowiedniej kontroli. Równocześnie z wiadomością o zastosowaniu sankcji za "niegranie" muzyki argentyńskiej, ukazało się nowe rozporządzenie, mocą którego "Subsecretaria de Informaciones" będzie miała kontrolę nad ścisłym przestrzeganiem zasady popularyzowania muzyki argentyńskiej. Dekret o "muzyce" niema bynajmniej celu ochrony ekonomicznej interesów autorów i artystów argentyńskich, ale propagandę autentycznej muzyki narodowej — popularnej i folklorystycznej. Dekret ten był przedmiotem ostrej krytyki. Nie będzie to jednak w przyszłości jedynie przepis, mający na celu ochronę narodowej kultury muzycznej. Istnieją różne inne projekty stworzenia scentralizowanej instytucji państwowej, która miałaby szerokie kompetencje w zakresie nauki i propagandy muzyki narodowej.

Muzyka narodowa jest nawierniejszym wyrazem uczuć, charakteru i kultury ludu. Państwo wie, że chce rozszerzyć swe kompetencje, stwarzając instytucje, która zapobiegłaby zwichnięciu cech artystycznych chowaniem cech artystycznych argentyńskiej muzyki popularnej.

Ameryka Łacińska, mimo, iż dotychczas nie była ojczyzną wielkich muzyków o sławie światowej i nie stworzyła wielkich dzieł muzycznych, to jednak osiągnęła wysoki poziom kultury muzycznej. We wszystkich prawie państwach władze rządowe zainteresowały się propagandą i nauką muzyki. Muzyka ludowa całej Ameryki Łacińskiej od Urugwaju do Meksyku i od Chile do Kuby, mimo wielkich różnic i form lokalnych, ma zdecydowanie określony, wspólny charakter, zupełnie różny od muzyki innych kontynentów. Składa się ona z elementów europejskich i indiańskich, z pewną domieszką wpływów afrykańskich. Muzyka popularna argentyńska jest "smutna" z matymi wyjątkami (jak np. cuenca, gato), co bynajmniej nie odpowiada prawdziwej sytuacji tego kraju. Nawet "tango" nie pozbyło się tych cech i dźwięków żałobnej nuty.

Wszystkie państwa Ameryki Łacińskiej mają rządowe konserwatoria i szkoły muzyczne (za wyjątkiem Urugwaju, gdzie funkcje te pełni prywatna instytucja — szkoła S.O.D.R.E.). Na całym wybrzeżu Atlantyku nie ma pozostało z dawnej muzyki autochtonów, i cała muzyka tej części Ameryki wywodzi się z elementów europejsko-afrykańskich. Montevideo jest może największą stolicą kultury i sztuki w Ameryce Południowej. Nauka muzyki na tym obszarze w szkołach początkowych i średnich, mimo, iż pozostawiona jest całkowicie w inicjatywę prywatnej. Muzyki nie uda się ująć w ramy dekretów i rozporządzeń, ingerencja w dziedzinie sztuki jest sprzeczna z samą zasadą sztuki.

Pierwszą szkołę muzyki na tym kontynencie założył Pedro de Gante w roku 1524 w mieście Texcoco w Meksyku. Do podniesienia kultury muzycznej się najbardziej przyczynił się Jezuita, który w roku 1767, w Misiones, miał już własną orkiestrę. W Buenos Aires jeszcze w czasach kolonialnych utworzył Vertiz inaugurał w roku 1778 teatr "Comedia". W roku 1825 wytworiono w Buenos Aires "Cyrulika Sewilskiego". Początki teatru "Colón" datują się z roku 1894, gdy podjął się teatr, zwanym wówczas "Coliseo Grande". W roku 1857, w dniu 25 kwietnia, odbyła się inauguracyjna była wówczas opery "Traviata". W owym czasie istniały już w Buenos Aires

Z PRZYRODY I TECHNIKI

TRANSPLANTACJA ZEBÓW MOZILWA? — Amerykańskiemu profesorowi anatomii H. Shapiro po wieloletnich próbach i liczących eksperymentach udało się przenieść zdrowy żab kota na drugie stworzenie. Żab przyjął się całkowicie. Wszyscy eksperymenci będąc obecnie lekarze naukowej uniwersytetu Columbia.

BAVARIN 404, zwie się nowym środkiem, mający rzekomo wieloletnie działanie alkoholu. Ma to być cynk badań peynego profesora uniwersytetu. którego nazwisko jednak nie zostało ujawnione, wytwarza zaś go pewien aptekarz w Regensburgu. Sprawa interesująca jest obecnie zarówno lekarze jak i władze.

CHOROBY SERCA

CHOROBY SERCA powodują w krajach zachodniej wietej wypadków śmierci, niż suchoty i rak. Ponieważ stwierdzono, że Azjaci i wogóle narody wschodnie znacząco mniej od tej choroby cierpią, zaczęto szukać za przyczynami. Zgodzono się, że powód może leżeć w jakości odżywiania i przekonano się wreszcie po wielu eksperymentach, że... ryz jest onym środkiem, który nie dopuszcza do chorób sercowych i sklerozy. Uniaer-syset Duke w St. Zindococ-sysete doświadczenia, swe przeprowadził na 1800 chorzych i w 75 proc. teoria okazała się słuszną. Chorzy poddani byli surowej diecie i jedzenie ich składowo się z gotowanego ryżu (4 razy dziennie), owoców wziętęnie soków owocowych i nieco cukru. Dodatkowo otrzymano był pastylki witaminowe, 1200 niejednokrotnie brał chętnie, w wypadkach wykazał duży wpływ poprawy. Podobna próba przeprowadzili kliniki Instytutu Rockefellera i

HENRYK SOBANSKI

CO Z TEGO?

Umarło coś we mnie
I może umiera codziennie,
Nie dręczy mnie krzyżów
Łon dotąd,
Ani ptaków odlaty jesienne.
Jestem... głuzy spokojny...
Choć stąpał niepewnie.

Świecić jest miast miliony.
Jedno z nich znam,
Najdroższe...
Przez miłot serc ukochane,
Które wzięło pod asfalt
Wiele z nich schowało...

Ja jedno takie miasto znam,
Z którego nic nie zostało.

Umarło coś we mnie...
Umarło jak zwykłe, na zawezę.
Lecz o tym wiem najpewniej,
Że się żule słowem
Najtuszszym...

I nie mi, nie mi nie mówić słowa
W miejscu, gdzie była Warszawa...

LIST DO REDAKCJI

Do Komitetu Redakcyjnego
"Głosa Polskiego"
Av. L. N. Alern 641
Buenos Aires

W numerze 2271 i w jednym z poprzednich numerów pisma, redagowanego przez Pańców, ukazała się notatka o Konkursie Literackim Klubu Polskiego, w której, jako jednego z członków jury, tytułowano mnie magistrzem.

Studiowałem przez 3 lata polonistykę na wydziale humanistycznym Uniwersytetu Warszawskiego, wojna jednak spowodowała, że egzamin magisterski nie zdawałem.

Uprzejmie zatem proszę o umieszczenie w najbliższym numerze Głosa Polskiego sprawozdania bezpodstawnego odwołania mego nazwiska jako kandydata na członka Akademii Umiejętności.

Wierzę, że Komitet Redakcyjny spełni mi szlachną prośbę, łącząc przy szacunku i pozostawiając

Karol Świerczewski
Gral. Paz 1019
San Isidro, FCNBM

radę. Okazało się, że ptaki nie znożą dźwięków, mających częstotliwość 30.000 drgań na sekundę. Tymi ultradźwiękami bombardując się wice obecnie u raził potrzeby lotniska, i wszelkie ptaki... uciekają. Specjalni profesorzy są obecnie w stanie utrzymać ciasteczko o cięciwku mił lotnisk.

NAPIECIE 1/2 WOLTY powstaje może w jamie ustnej, jeżeli do płomy użyte zostały dwa różne metale. Stwierdzono, że doświadczenia amerykańskich naukowców, zbadawszy płomy 137 procentowe składowych się stale na powietrze odparowały. Twierdzą oni, że użycie dwóch odmiennych metali wytwarza prąd elektryczny w ustach i ten zjawie powoduje uczucie dolegliwości.

PTAKI — stercząca Royal Air Force — są jednym z najgroźniejszych niebezpieczeństw dla lotnika. Zderzenie się z dziełką gęsię czy kaczek spowodować może zupełne rozbiście kabiny i nawet pilota na kilka decydujących sekund pozostawia przystojności. Szereg przeprowadzonych w tej dziedzinie doświadczeń wykazał, że wystarczyć ptak ciężki 35 km/g rozbicie szybki i nawet pilota na kilka decydujących sekund pozostawia przystojności. Szereg przeprowadzonych w tej dziedzinie doświadczeń wykazał, że wystarczyć ptak ciężki 35 km/g rozbicie szybki i nawet pilota na kilka decydujących sekund pozostawia przystojności.

Paczki do Polski

I innych krajów Europy
Ekspedycja solidna, szybka i tanio
przez Słow. Bełostkianinów
Pracowników Polskich.
Wysłał się:
Odstępił bielaną nową i używaną
Obuwie używane, zaś - nowe
can permio.
Żywność - Lekarstwa
Codziennie, prócz nich: książki i
pocztówki.
Od godziny 10 - 12 i od 17 - 19
Av. L. ALEM 641. T. E. 31-5587

STUDNIENIE INSTALACJE WODY
WIERCENIA
DOMOWE I PRZEMYSŁOWE WYKONUJE
MASZYNOWO - SZYBKO - SOLIDNIE - FACROWO
"JORDAN", Cangallo 2531. T. E. 48-046

Wiercenie studni dla fabryk, motyków, domów prywatnych i t. d. oraz wiercenia otworów dla zakładów i słupów cementowych (pilótów) pod budowę. Wykonanie szybkie i solidne.
Lucjan Radziejewicz
MAIPI 871, piętro I, dep. D - CAPITAL - T. E. 31 - 4586

Rozbudowa Domu Polskiego

Dwa lata temu gdy P. Zapalka zaczął walczyć o sfinansowanie, eksterminacji klasi i abolicjonizmu Centralnego Domu Polskiego, był prezesem Komitetu Budowy i zaczęto sukcesywnie rozbudowywać to szerokościowo — obywateli samego potrzebna na 500 tysięcy pesos.

To było przesłanie 2 lata temu. Czyż trzeba podkreślać różnicę cen wówczas i obecnie? Różnicę cen placu, robotnicy, materiału?

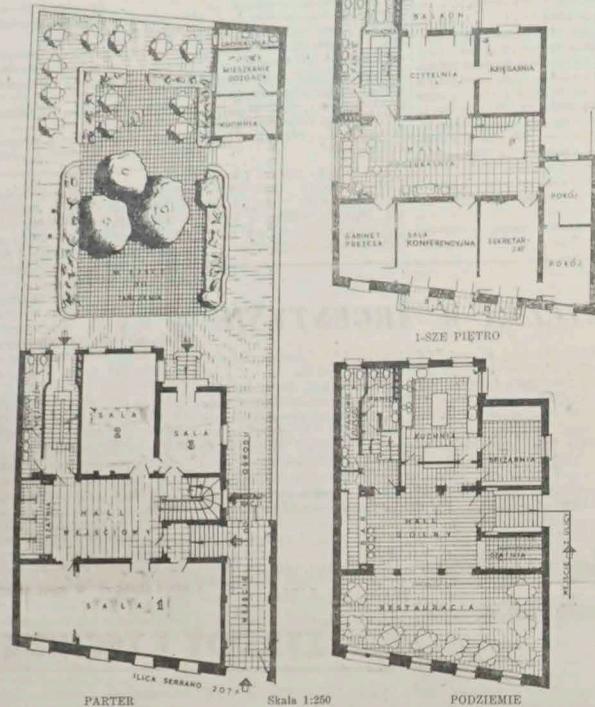
Wojenia główna za restauracji będzie od strony przelazła do ogródka, która zabiega wojenia na parter. Będzie również wygodne połączenie solarszabonowymi schodami i pozostałymi piętami.

Na parterze onwa się z istniejącego hallu-przedpokoju wszystkie kuchenki działowe, uwylniając i kuchenki klaski schodowa. Otrzymały się przez to duży hall-salon najmuje jacy casy srodek budynku. W jego

wisownych, letnich i jesiennych jest bardzo duży i podnosi wartość zabudowy. Naturalnie, będą zachowane wszystkie piękne drzewa i gąsienice, będzie tylko umiarkowanie kłopoty, których utrzymanie — jak pokazują dotychczasowe doświadczenia — nie jest możliwym przy dużej rabu. Zamiast obecnie wywypynnych świerc siołek będzie, w cieniu drzew, wylnowa salańska placownia. Naokoło — stobiki na szklanej zamknięcia. W jego

PROJEKT PRZEBUDOWY DOMU POLSKIEGO

Proj. Inż. Arch. JOZEF NOWAK



Rys. Arch. E. SWIEKOWSKI

Cena 500.000 pesos tej wyceny nie odzwierciedla. Nie odzwierciedla tego i koszt. Kupiono okazynie piękny budynek z ogrodem. Cena wyniosła 350.000, z czego część była pożyczką hipoteczną. A w chwili obrotu wartość tego obiektu wynosiła już około 1.000.000 pesos!

At — piękny dom — rezydencja przyznana — nie był przecież budowany w przewidywaniu, że kiedyś będzie budynkiem społecznym, państwowym wadnie Centralnego Domu wielkiej kolonii, że przez jego salony i pokoje będą przebiegać życie tej wielkiej kolonii przywrotny. I w tym celu budowany przywrotny. I w tym celu budowany przywrotny. I w tym celu budowany przywrotny.

Naturalnie, każda „rozbudowa” już istniejącego budynku ma swoje granice. Granicami tymi są warunki techniczne: grubość murów, fundamenty, przepisy budowlane itd. I w granicach tych możliwości technicznych trzeba było opracować projekt renowacji mający przewidywać na szkieletu całej, jaką na pobyt w tym masowej Kolonii Centralny Dom Polski.

A rolę tę w prostych słowach nadzielił ks. biskup Gawlina w czasie poświęcenia nabytego Domu: „... z tego Domu ma promieniować ideał miłobliwych, polska myśl kulturowa...”

W N-rze 2226 „Głosu” z dn. 17 listopada 1950 podany został krytyczny plan istniejącego budynku — w tym celu bieżący plan wg opracowanego projektu rozbudowywanego jak w wyglądzie Dom Polski w przyszłości.

Omniamine szacujemy od rzeczy „szkieletowej” — od komunikacji między piętami, od klaski schodowej. Tu warunki dyktują ustawały budowlany. W budynku uwylnionej bliższej maszy być uwylnionej szkieletowej. Dopiero wtedy uwylnionej szkieletowej. Dopiero wtedy uwylnionej szkieletowej. Dopiero wtedy uwylnionej szkieletowej.

końca, na miejscu dawnej windy, będzie szklana, nad którą będzie balkonik-półpiętro mogący w razie potrzeby pomieścić orkiestrę, obsługującą cały parter.

W dużej sali, zwanej „straszana”, będzie usunięta ściana działowa i w ten sposób powstanie jedna z sąsiadnic (tzw. „sala”). Zamiast ściany będzie rozsuwana kurtyna, która stworzy możliwość urządzania małych koncertów, przedstawień teatralnych itd. Naturalnie, nie będzie to „wielka” sala, ale na widowni zmieści się około 120 osób.

Na pierwszym piętrze, również przez usunięcie ścianek działowych, otworzy się wielki hall, który odpowiednio umiarkowany, będąc w sąsiedztwie z lokalami bibliotecznymi, stanie się przydatnym czytelnikom i studentom. Projektowane wykorzystanie pokoi piętrowych i drobne przeróbki są podane na szkicu. Zasadniczo będą tam mieszki biura i agendy Związku Polaków i koncentrowały się życie organizacyjne.

Przerobkami objęty jest również ogródek. Rola jego w miesiącach

cyfelnia. W pogodnie dni będzie to lokal kawiarstwa, a wylnowa salańska placownia pozwoli nie tylko na organizowanie „podziorków” w ogródku, występów artystycznych, ale i tańców w otwartym powietrzu.

Tak wygląda opracowany projekt „rozbudowy” czy też „przebudowy” naszego Domu. Przystępujemy do robót — natychmiast. Podkreślamy, że wszystkie najważniejsze przeróbki są wymagane przez odpowiednie urzędy i dopiero po wykonaniu tych przerób-

eków i zdecydowali zwołują ją na swoich terenach. „Budowniczości Domu Polskiego” mogą wpłacić swoje „ogrodki” w Księgarni Polskiej na Leandro Alem 64 na ręce skarbnika Komitetu p. T. Dąbrowskiego lub przysłać „giro postali” również na jego nazwisko.

Szybkie zebranie funduszu na rozbudowę leży w interesie ogółu. I leży w naszym możliwości finansowych: Obcy tylko wycieczki to zrozumieli i obcy także wzięli to do serca.

Komitet Budowy Domu

Wielkie, wysoki, ale bardzo kapryśny pieniężnie letniowego budownictwa — przeznaczone na piękną restaurację i polską, zadanie klaski w „tytuł” Polskiego dla każdego jest jasne. Uwaga się ściana działowa, da się podługą maziową, dekoracyjną ścianą będą przedstawiały doki miłobliwych. Tam też będzie mieszki bufet-bar i szklana, całe nawał w restauracji — tak na pomysłowej renowacji mieszki się będzie mogło wygodnie wynosić 150 osób.

ROZADOS OTERO
De la Corp. de Rematadores
Avda. 11 de Setiembre 3015 — VICTORIA — T. E. 744-1354

BOULOGNE
Frente a la Avenida SARRATEA y vicia del F.C.N.G.B.M.
220 LOTES Y 1 CASA DESCUPADA
BASE \$ 70.- POR MES
El lote en 130 messe sin interés
REMAT. EL DOMINGO 14 DE OCTUBRE A LAS 15 HS. ALLI
P. A. 147.232.50. Autos piallones gratis scien de Plaza Misericordia y de p/obca a las 14 hs. Pida planos a Inj. a Rozados
Dierz. 11 de Setiembre 3015, Victoria (Estación Zvita, F.C.N.G.B.M.) T. E. 744-1354.

Kronika Argentyńska

Pize Dr. R. C.
ROZCYNKA ODKRYCIA AMERYKI
Argentyńska Akademia Historii odbyła uroczyste posiedzenie z okazji przypadającego na dzień 12 października rocznicy odkrycia Ameryki. Na posiedzeniu obecnym był przedstawiciel Ambasady Hiszpańskiej, Dr. Ricardo Levene najwybitniejszy historyk i prezes Akademii miał odczytać pod tytułem: „Las Indias no eran Colonias”. Dr. Levene poruszył niezmiernie ciekawy temat stosunków Korym hiszpańskiej z krajami jej podległymi, udawadniając, iż kraje te nie były koloniami, lecz rządziły się własnymi prawami i „Consejo de Indias” (Najwyższe władza Kolonialna) miała takie same kompetencje jak i „Consejo de Castilla”, lub „Consejo de Aragon”, czyli, że Ameryka stanowiła jakoby jedną, odrębną prowincję. Odczyt Doktor Levene miał charakter uroczysty, a toż, wysunęła przez niego, potwierdziła, iż z punktu widzenia prawowego, posiadłości hiszpańskie w Ameryce nie były koloniami.

KOSCIŁKI PRAWOSŁAWNY W BUENOS AIRES
Głowa Kościoła prawosławnego w Buenos Aires jest Monseñor Konstanty Izraelski, który liczy obecnie około 90 lat. Izraelski przybył do Buenos Aires przed 50 laty. Car Mi-

CZY ZBROJENIA TO WOJNA

Obraziliśmy zbrojenia amerykańskie (500 miliardów dolarów do połowy r. 1953) danie wielkie — obywateli — w tym celu budowany przywrotny. I w tym celu budowany przywrotny. I w tym celu budowany przywrotny.

Obraziliśmy zbrojenia amerykańskie (500 miliardów dolarów do połowy r. 1953) danie wielkie — obywateli — w tym celu budowany przywrotny. I w tym celu budowany przywrotny. I w tym celu budowany przywrotny.

Jest w tym rozmowianiu słowności? Szwajcarska „NATIONAL ZEITUNG” (424) pisze: „... z tego Domu ma promieniować ideał miłobliwych, polska myśl kulturowa...”

Już to zw. doświadczenia historyczne wskazują na coś więcej przemawiającego. Gdy w r. 1911 generałowie niemieccy wywoływali wojny na prawo i lewo, lewiz na jej krótkotrwałość: byli przekonani o bardzo ograniczonych środkach militarnych przeciwników. To samo w r. 1939; Hitler nie wierzył w zachodne zbrojenia. Przyczyna więc obu wojen światowych była nie wycieczki zbrojeni, a coś przeciwnego: ufnosć w „jednostro” przeważała potencjału zbrojeniowego. Tego rodzaju prozłoniowego. Tego rodzaju prozłoniowego. Tego rodzaju prozłoniowego.

Gdy niecałkowicie zachodnie w 1945-46 w ślepych zacięciu do nowo powstałej ONZ, prawie całkowicie się rozłożyły, wtedy jedynie zacięciu coś w rodzaju zbrojenia wielkiego niebezpieczeństwa nowej wojny. Niebezpieczeństwo to spowodowane zostało naruszeniem równowagi wojskowej Wschodu i Zachodu. Pokusa do zbrojnej awantury była dla Stalina tym większa, że przeciwie w naszym kraju miał system „hypermopolistyczny kapitalizm”

„obłączenia” — zawieszono są gwarantowane i cały rozdział Konstytucji, dotyczący gwarantacji i wolności osobistej, niema zastosowania. Sedzia Dr. Miguel J. Ribes Argües, odrzucił podanie o „Habeas Corpus”, złożone w imieniu awanturzysty, Antonio Santamarina. Sedzia uznał, że z punktu widzenia prawnego całkowicie słuszne, iż powołanie do urzędu przez władzę policyjną P. Santamarina i zatrzymanie go do dyspozycji władzy wykonawczej w czasie trwania stanu wojennego nie uprawnia go do stosowania „Habeas Corpus”, będąc zjednym z artykułem 34 obowiązującej konstytucji, która przewiduje prawnie osobiste powołanie trwania stanu wojennego (stanu obłączenia).

ZYDOWSKI NOWY ROK 5712
W dniu 1 października 1951 roku rozpoczął się uroczysty żydowski 5712 Nowy Rok. Z tego powodu Pani Eva Peron przesłała koloni żydowskiej życzenia pomyślności. We wszystkich synagogach odbyły się uroczyste nabożeństwa. Dzielnie zamieszkałe przez żydów miały odświętany charakter.

EN VENTA
Equipo de perforación
para diámetro 10"
(Tipo Rotary)
con accesorios y herramientas
CAROS
negros y galvanizados
sin costura
c. PASCO 1076 - pl. baj. dp. E
T. E. 26 - 6487

Czy zapremuntowałeś już "GŁOS POLSKI"?

COSULCH
PRZEWOZ PASAŻERÓW I TURYSTÓW
Karty okrętowe, lotnicze i wczwzania tam i z powrotem do krajów Europy od \$ 1.250.-
Avda. CORDOBA 379 i w GALERIA PACIFICO
T. E. 32-1851, 32-6138, 32-2180

Bieliński J. i Dąbrowski T.
przedstawiający swój nowoczesny plan sprzedaży lotu na terenie Wielkiego Buenos Aires. — Do wyboru we wszystkich dzielnicach. — Codziennie bezpłatne wycieczki dla oglądania lotu. — Informacji udzielamy osobście lub listownie. **Jedli Cę to interesuje, wujnij kupon i przesyłaj na adres: "LIBRERIA POLACA" - Av. Leandro Alem 641 - Buenos Aires**

Interesuje mnie poznanie oferty Panów na loty:

Na linii z Constitución — 1 gdzie
Na linii z Retiro — 1 gdzie
Na linii y Plaza Once — 1 gdzie

Nazwisko i imię
Adres
Telefon
Prosimy podać dzień i godzinę, w których można odwiedzić.

Z ŻYCIA POLONII W ARGENTYNYE

Z życia Towarzystwa

DOM POLSKI, Serrano 2076
T. E. 72-3679
Kalendarz teatrów i imprez
PAZDZIERNIK 1951

- 1. czw. 6. 21 - Odezyt.
- 11. sob. 9. 21 - Bal Klubu Polak. 10.
- 14. niedz. 9. 15 - Druk. Kr. Jądwił. 9. 16 - Świetlica P. M. S.
- 15. pon. 9. 19 - Komitet Budowy
- 16. wtór. 9. 18 - Uroczystość w sali.
- 17. czw. 9. 20 - Odezyt
- 18. sob. 9. 21 - Zabawa org. przez Ul. Wilk.
- 19. niedz. 9. 17 - Podwieczorek org. przez Komitet Budowy
- 20. pon. 9. 19 - Komitet Budowy
- 21. czw. 9. 20 - Odezyt
- 22. sob. 9. 18 - Odezyt
- 23. niedz. 9. 15 - Druk. Jądwił. 9. 16 - Świetlica P.M.S.
- 24. pon. 9. 19 - Komitet Budowy.

Pracownicy lekarstwa przy Związku nie czynią już we wtorki, czwartki i soboty od godz. 10 do 18-jej.

Porad udziela się tylko Polakom, straszonym w polskich Towarzystwach. Ponadto udziela się bezpłatnie tylko porad inwalidom Polakom, w których PRZ Zawładniom w Pol. Kółce Towarzystwach, w sprawie o frezowaniu lub przedłożeniu reze inwalidki, jak również przeprowadzenia korepondencji w języku angielskim z Ministry of Pension w Londynie.

Podaje się do wiadomości zainteresowanym, którzy ubiegali się o brytyjskie odznaczenia pamiątkowe za wojnę 1939-45, że Brytyjski Komitet w Buenos Aires, c. Sarmiento 443, posiada takowe. Wykaz osób odznaczonych znajduje się do ożreżenia na tablicy ogłoszeń w Zw. b. Wojtków i O. O. c. Pao 133, i w Patronie Polak. Arg. v. 1. N. Alem 641.

NABOŻENSTWA POLSKIE

Niedziela 14 października
W kościele przy Alameda o. g. 10.20.
W kościele przy Chiblio 1333, o g. 11.
W kościele przy Avenida Góes, 11, w kościele paraf. w Bertonio o. g. 11.
W kościele klasztornym w Llavallol o. g. 9-jej.

W kościele scyjo-Błażskim w Villa Lynch, San Martín o. g. 11.

Zwrocemy uwagę, że Maż 5w. w Llavallol zostały przeniesione z godz. 11-jej na g. 8-jej.

NABOŻENSTWA W BERAZATEGUI, QUILMES I W DOMINICÓ

Coedzenie Maż 5w. w Quilmes — o. g. 8.30.
W niedziele w Berazategui — o. g. 9.30.
W Villa Dominio — o. g. 11.
W Quilmes — o. g. 12.15.

W sobotę, dnia 6 października o. g. 17.30, w sali parafialnej w Buenos Aires, Av. Cabildo 1933 Niedziela dnia 28 października o. g. 11-jej UROCZYSTOŚĆ CHRYSTUSA KRÓLA, Bógwęd będzie chórz z parafii Błpnawo.

Niedziela dnia 4 listopada o. g. 11-jej Maż 5w. za wszystkich zmarłych z naszych rodzin, poległych na wszystkich frontach, poległych po więzieniach i obozach koncentracyjnych.

Niedziela dnia 25 listopada o. g. 11-jej Wielka Uroczystość na cześć Matki Bożej Częstochowskiej zaprzęgnią przez Rodzicki Kłobyki i Wschodnich, śpiewać będzie 4-tro głosiący chórz solistów pod dyrykcją prof. Mercante.

4 grudnia odędzie się Pierwsza Kom. z Tow. im. B. Głowickiego

Drobne ogłoszenia

Publikacja — metryki legalizowana z Polski sprzedaje Dr. Z. Gałaczyński c. Tucuman 3585 — T. E. 86-6563. Godz. 11-12.30 i 13.30-18.30.

Objawione, pasporty polsko-argentyńskie, metryki Dr. Roman Chłobowicz, tłumacz przysiężny, tractorista publico universitario. Malpu 231 — T. E. 34-1020 i 34-6001.

Z powodu wyjazdu sprzedam mieszkanie komfortowe z 3 pokojami, łaźnią, garażem, centralne ogrzewanie, centrum Quilmes — czynsz \$ 600.— Quilmes, Olavarría 394. dep. B, J. P.

Nowotwarty polski alabaz — Alabaz i despacho do habida, calle 14 Hudson 138 — Berazategui — poleca tania i świetnie artykuły.

Pilnie potrzebni alabaz i murażnicy. Informacja 25 do Baxy 082 — T. E. — ofie 510 — T. E. 35-9538, lub na budowie Barrio Agulla Blanc — Pique, San Martín, Mario F.C.N.D.P.S.

MISZKANOWIE

Trójki z użyczeniem dnia 1-2 pań w tym wyjazd. Złozos. Rotmajer — Merlo, Barrio Agulla Blanca, Coleto 112 kw. od domu.

Pokój do wynajęcia dla kawalerka Catalán 8 kwadrat od stacji, c. Inocencio 345 Alabaz 2470.

PODAŻ PRACY

Służącą do domu — z codzią, dobre wyznaczenie potrzebna — c. Paster 468 — 4 c. P.

2 służące (mucama Internas) do pani. Dobre wyznaczenie. Złozos. od 14-18, c. Pampa 3101, Cap.

Matrice doświadczony potrzeby do fabryki, c. Billinchazart 465.

Ucznieliska szukają pisząca na maszynie ze znajomością języków słowiańskich i hiszpańskiego, potrzebna, c. Lavalle 1382, p. 3.

O dorobku polskich inżynierów w Południowej Ameryce

Wielki Polaków w dziale badowy i organizacyjnej krajów południowo-amerykańskich jest bardzo mało znany. Kolonie polskie po tej stronie oceanu stały się daleko w tyle pod względem liczebności za Polską w Stanach Zjednoczonych. Nie posiadamy również w Południowej Ameryce nazwisk tak wielkich jak bohaterowie walk o niepodległość Stanów Zjednoczonych — Kościuszko i Pułaski, których imiona stały się amerykańskimi słowami.

Prelegent zapisał również do inżynierów polskich, aby w przyszłości służyli studiów naukowych, złożyli wraz z wiekiem hold na jego grobie.

Przywołany też, iż przed wojną Instytut Polsko-Argentyński projektował zbudowanie w najbliższym czasie parku Buenos Aires "Palermo", pomnika Jego projektodawcy pułk. Wyszczelona, Przewa Pzyk podzielił, że do przynajmniej od nas to zależy, by choć parę ulic argentyńskich przodkowie naszych rodaków nadeszło, by wyszły im c. Iwanowski, pułk. Wyszczelona i Chłobowicz. Na zakończenie wyraził życzenie, by działalność obywatelską Polaków w Argentynie, w szczególności w dziedzinie technicznej, nie tylko znalazła uznania u gospodarzy tego kraju, lecz także nie przeszła nigdy bez serca.

(*) Estanislao Pzyk: "Los Polacos en la Rep. Argentina".

SPRAWY ORGANIZACYJNE

Tow. Polaków w San Martín
Zarząd Towarzystwa zawiadamia o otwarciu biblioteki przy Związku. Biblioteka jest czynna w sali przy kościele Syro-Lubańskim — Villa Lynch, co niedziele bezpłatnie po nabożeństwie.

Tow. im. B. Głowickiego
W dniu 27 października b. r. Tow. Bartos Głowicki urządza Zabawę Tancewą we własnym salonie przy ul. Curupayti 2883, w Valentin Alaina.

Tow. im. B. Głowickiego
Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

Stow. Rzemieślników i Pracowników Polskich

Dn. 20 października (sobota) o. g. 16-jej odędzie się w Domu Polskim Serrano 2076 Zabawa "Sekcji Zawodowych" Stowarzyszenia, poświęconej sprawie dokształcenia zawodowego.

Szkola Nauk Politycznych i Społ.
W sobotę dn. 13. b. m. o. godz. 18-jej w lokalu Zw. b. Wojk. i O. O. c. Pao 136 odędzie się odezty min. M. Archadzkiego p. z Gwarancją bezpieczeństwa w polityce europejskiej. Goście mile widziani.

UROCZYSTOŚCI

Uroczystość 21-lcioa Tow. "Ognisko Polskie"

Zarząd "Ogniska Polskiego" za prazna Kolonyj polską na Uroczystość 21-lcioa organizacji która odędzie się dnia 20 października o. g. 21.30 punkt, w sali własnej przy ul. Gorriji 3872.

W programie:

Część I.
Otwarcie Uroczystości — Pan Prez. W. Piotrowski.
Składanie życzeń przez bratnie Organizacje i C. A. Polonia Libre.
Referat Organizacyjny sekret. B. Kłasiński.

Część II.
Deklaracje, śpiew i tańce oraz in-scenizacja "Główna" w wyk. zespołu teatralnego "Ogniska". Tańce ludowe w wykonaniu zespołu p. Eli Niewiadomskiej.

PEONES SOLTEROS SE NECESITA PARA INDUSTRIA PETROLERA EN COMODORO RIVADAVIA

Solicitar informas personalmente en el Ministerio Argentino, Av. Roque Sáenz Peña 788, p. 7. Bs. Aires

POZUKIWIANIA

Hrynów Dmytro, ur. w r. 1921 — w Hrabówce pow. Kahun, proszony jest o zgłoszenie się w biurach I.R.O. c. Godz 2469 — 1 p.

Berne (r) ta Bogdana poszukuje Adam Wiatr, c. Oncantio 4911 — Lanus.

Jankowski radioposzukiwacz 4 p. p. — poszukiwany przez Z. Barelich — Bernal, c. Cramer 346.

Obchód rocznicy napadu na Polskę w Tow. Dock Sud

Po raz drugi w stoannikowo krótkim czasie Kolo Młodziecy Dock Sud uczciła historyczną rocznicę polską, organizując w krótkim czasie Akademii kołowej cześć "Cudu nad Wisłą" obchód w rocznicę napadu na Polskę. Obchód ten odbył się dnia 16 września w sali Twa.

Uroczystość rozpoczęła powitaniem gości i zabranych przez Prezesa Kola Młodziecy, poczem zostały odegrane hymny: Argentyński i Polski. Następnie p. Geissler wygłosił odezty na temat wojny wrześniowej, który wywołal duży zainteresowanie wśród słuchaczy. W cześć artystycznej dzieł szkolki polskiej: Heni Borsowa zakonowała wiersze, a Jasia Szejowska i Heni Zwołńska odeczyły krakowiaka, odbierając burleskę odłaski. P. Halina Wolowska z Eugenia Buczek świetnie wykonały kujawiak, budząc uśmiech i sympatię wśród widzów.

Pe krótkiej przerwie, na zakończenie programu, młodzież ubrała w

Stow. Rzemieślników i Pracownik. Polskich

Zarząd Stowarzyszenia podaje do wiadomości wszystkim członkom, zaglęzającym z opłatami składki członkowskich, że zostały wysłane do Nieh listy z prośbą o uzrgulowanie składki członkowskich.

Zwizsek Kobiet Polskich

Zarząd zawiadamia wszystkie członkinie Zwizsku, że Sprawozdanie Zebrania Piótroczne, odędzie się dnia 4 listopada 1951 r. o godz. 16.30 — w pierwszym terminie i 10.30 — w drugim terminie, w lokalu przy Avda L. N. Alem 441, Capital.

Kury dokształczające dla polszkich rzemieślników

Metallurgy, jeżeli chcesz uzupełnić swe wiedzę fachową i zostać "kapitałszem" —

Mistrz Budowlany, jeżeli chcesz pracować na swe konto, poznaj zasady budownictwa i fachowo czytaj Płazy budowlane — przyjdź na ZEBNIENIE "SEKCJI ZAWODOWYCH" STOWARZYSZENIA IZBE-NIEMSLNIKÓW I PRACOWNIKÓW W ARGENTYNYE w Domu Polskim, przy c. Serrano 2076, w sobótę, DNIA 20 PAZDZIERNIKA hr. o. GODZ. 16-jej.

Wykłady i pogadanki pod fachowym kierownictwem inżynierów polskich.

Zarząd Towarzystwa zawiadamia o otwarciu biblioteki przy Związku.

Tow. im. B. Głowickiego
Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

Tow. im. B. Głowickiego

W dniu 21 października b. r. o. g. 16-jej (C) Kolo Młodziecy "Orzeł Biały" urządza popołudniową w sali Tow. im. Bartos Głowicki przy ulicy Curupayti 2883 Valentin Alaina.

Wejście tylko za zaproszeniami.

Kłoby Polaki

W sobótę, dnia 27. X. b. r. o. godz. 18.30 w Domu Polskim, Serrano 2076; "Moja Warszawa 1919-1939" z pamiątkami Kazimierza Krukowskiego wygłosi autor, Przy fortapienie — Jerzy Petersburski.

W zakończeniu wstęp — herbata towarzyska. Węzpor: członkowie \$ 4,60, goście \$ 6,00.

Stow. Inżynierów i Techników Polskich w Argentynie

W sobótę, dnia 20-go pa w lokalu S.G.T.P. Bolavice 621, Sekcja Inżynierska Organizacji Rodziny Technicznej organizuje wieczór "Warszawa w Piosenie". Początek o. g. 18-jej, Wstęp wolny. Później bridge. Bufet na miejscu.

ODCZYTY

Stow. Inż. i Techn. Polskich w Starobim Skolnicy Budowlanej i Kosmij Odczytów Sekcji SITT. dn. 20. 10. b. m. o. godz. 19.15 odbędzie się w Domu Polskim (Serrano 2076) odezty arch. E. Świekowskiego p. o. t. "Problemy przebudowy Domu Polskiego".

Zebrań dyskusyjne Klubu Polnego.

W dniu 8. 9. b. r. odbyło się zebranie dyskussyjne nad dzialnosciami kulturalnymi Klubu. Zebrani przyjeżył z aprobatą sprawozdanie Zarządu, składające o dużej presentacji i ciekawości Klubu. Dla Instrukcji wyznaczony przyjeżył 7. 9. b. m. o. g. 19.30, w obecności kadencji Zarządu zorganizowano 12 imprez. W których wiele to udział 56 osób. Na uwazę zaslugi przyjeżył przez Klub Polski pamietnik nad Drużyna harcerek im. Krola Jana Sobieskiego w Buenos Aires. Naley też wspomniec o założeniu "Kolegij Pamiatkiowej", będącej uduklonowatym sprawdzianem 11-letniej dzialnoscii Klubu.

Kreg Stozarzowczerek

W czwartk, dn. 11. b. m. o. godz. 20.15, w Domu Polskim, p. Geissler wygłosił odezty z tytułu: "Zagadnienia gospodarcze w Polsce między wojnami". Wstęp wolny. Goście mile widziani.

PRONES SOLTEROS SE NECESITA PARA INDUSTRIA PETROLERA EN COMODORO RIVADAVIA

Solicitar informas personalmente en el Ministerio Argentino, Av. Roque Sáenz Peña 788, p. 7. Bs. Aires

POZUKIWIANIA

Hrynów Dmytro, ur. w r. 1921 — w Hrabówce pow. Kahun, proszony jest o zgłoszenie się w biurach I.R.O. c. Godz 2469 — 1 p.

Berne (r) ta Bogdana poszukuje Adam Wiatr, c. Oncantio 4911 — Lanus.

Jankowski radioposzukiwacz 4 p. p. — poszukiwany przez Z. Barelich — Bernal, c. Cramer 346.

Pierwszy Wiosenny Podwieczorek

Spotkanie towarzyskie w ogródku Tańce w salach Domu, przyrządy "Unia Jazz" Bufety w ogródku i w salach Domu. Wstęp: Panie \$ 2.—, Panowie \$ 4.— CALY DOCHÓD NA BUDOWE DOMU POLSKIEGO

Uwaga: w razie niepogody podwieczorek odędzie się w salach Domu.

Wielki Rewii Artystycznej USMIECH WIOSNY

pióra Hemara, Fabiana i Walerii Fuksa z udziałem czlowych artystów polskich i argentyńskich. Kier. artystyczny: F. Fabian Kier muzyczny: A. Dryg Początek przedstawień: Godz. 17:45 i 20.30.

Szczegółowy program w dalszych numerach "Głosu".

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Towarzystwa Polskiego im. Bartos Głowicki, podaje do wiadomości członków Tow. że dnia 19 września na Zebraniu Miesięcznym uchwała członków obecnych pozwolił podwyższenie opłaty członkowskiej do 3-ch pesos, natomiast każdy członek będzie otrzymywał tykoni "Głos Polaki" bezpłatnie, jak w obiegowym roku. Członkowie są proszeni o wyrównanie zapłaty do końca miesiąca.

Zw. b. Wołkowych i O. O.
Należy wymienione osoby zechcą zgłosić się w sprawach własnych do Brytyjskiego Konsulatu Generalnego w Buenos Aires, c. Sarmiento 443.; — Andrzej Goddecki, Stanisław Kiewicki, Jerzy Marian Lutowski.

Zw. b. Wołkowych i O. O.
Porady prawne dla członków Zwizku we wtorki i piątki od godz. 19.45 do 20-jej w lokalu Zwizku c. Pao 1331 udziela bezpłatnie dr. Z. Gałaczyński.

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Towarzystwa zawiadamia o otwarciu biblioteki przy Związku. Biblioteka jest czynna w sali przy kościele Syro-Lubańskim — Villa Lynch, co niedziele bezpłatnie po nabożeństwie.

Tow. im. B. Głowickiego
W dniu 27 października b. r. Tow. Bartos Głowicki urządza Zabawę Tancewą we własnym salonie przy ul. Curupayti 2883, w Valentin Alaina.

Tow. im. B. Głowickiego
Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

PEONES SOLTEROS SE NECESITA PARA INDUSTRIA PETROLERA EN COMODORO RIVADAVIA

Solicitar informas personalmente en el Ministerio Argentino, Av. Roque Sáenz Peña 788, p. 7. Bs. Aires

POZUKIWIANIA

Hrynów Dmytro, ur. w r. 1921 — w Hrabówce pow. Kahun, proszony jest o zgłoszenie się w biurach I.R.O. c. Godz 2469 — 1 p.

Berne (r) ta Bogdana poszukuje Adam Wiatr, c. Oncantio 4911 — Lanus.

Jankowski radioposzukiwacz 4 p. p. — poszukiwany przez Z. Barelich — Bernal, c. Cramer 346.

Pierwszy Wiosenny Podwieczorek

Spotkanie towarzyskie w ogródku Tańce w salach Domu, przyrządy "Unia Jazz" Bufety w ogródku i w salach Domu. Wstęp: Panie \$ 2.—, Panowie \$ 4.— CALY DOCHÓD NA BUDOWE DOMU POLSKIEGO

Uwaga: w razie niepogody podwieczorek odędzie się w salach Domu.

Wielki Rewii Artystycznej USMIECH WIOSNY

pióra Hemara, Fabiana i Walerii Fuksa z udziałem czlowych artystów polskich i argentyńskich. Kier. artystyczny: F. Fabian Kier muzyczny: A. Dryg Początek przedstawień: Godz. 17:45 i 20.30.

Szczegółowy program w dalszych numerach "Głosu".

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Towarzystwa Polskiego im. Bartos Głowicki, podaje do wiadomości członków Tow. że dnia 19 września na Zebraniu Miesięcznym uchwała członków obecnych pozwolił podwyższenie opłaty członkowskiej do 3-ch pesos, natomiast każdy członek będzie otrzymywał tykoni "Głos Polaki" bezpłatnie, jak w obiegowym roku. Członkowie są proszeni o wyrównanie zapłaty do końca miesiąca.

Zw. b. Wołkowych i O. O.
Należy wymienione osoby zechcą zgłosić się w sprawach własnych do Brytyjskiego Konsulatu Generalnego w Buenos Aires, c. Sarmiento 443.; — Andrzej Goddecki, Stanisław Kiewicki, Jerzy Marian Lutowski.

Zw. b. Wołkowych i O. O.
Porady prawne dla członków Zwizku we wtorki i piątki od godz. 19.45 do 20-jej w lokalu Zwizku c. Pao 1331 udziela bezpłatnie dr. Z. Gałaczyński.

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Towarzystwa zawiadamia o otwarciu biblioteki przy Związku. Biblioteka jest czynna w sali przy kościele Syro-Lubańskim — Villa Lynch, co niedziele bezpłatnie po nabożeństwie.

Tow. im. B. Głowickiego
W dniu 27 października b. r. Tow. Bartos Głowicki urządza Zabawę Tancewą we własnym salonie przy ul. Curupayti 2883, w Valentin Alaina.

Tow. im. B. Głowickiego
Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

PEONES SOLTEROS SE NECESITA PARA INDUSTRIA PETROLERA EN COMODORO RIVADAVIA

Solicitar informas personalmente en el Ministerio Argentino, Av. Roque Sáenz Peña 788, p. 7. Bs. Aires

POZUKIWIANIA

Hrynów Dmytro, ur. w r. 1921 — w Hrabówce pow. Kahun, proszony jest o zgłoszenie się w biurach I.R.O. c. Godz 2469 — 1 p.

Berne (r) ta Bogdana poszukuje Adam Wiatr, c. Oncantio 4911 — Lanus.

Jankowski radioposzukiwacz 4 p. p. — poszukiwany przez Z. Barelich — Bernal, c. Cramer 346.

Pierwszy Wiosenny Podwieczorek

Spotkanie towarzyskie w ogródku Tańce w salach Domu, przyrządy "Unia Jazz" Bufety w ogródku i w salach Domu. Wstęp: Panie \$ 2.—, Panowie \$ 4.— CALY DOCHÓD NA BUDOWE DOMU POLSKIEGO

Uwaga: w razie niepogody podwieczorek odędzie się w salach Domu.

Wielki Rewii Artystycznej USMIECH WIOSNY

pióra Hemara, Fabiana i Walerii Fuksa z udziałem czlowych artystów polskich i argentyńskich. Kier. artystyczny: F. Fabian Kier muzyczny: A. Dryg Początek przedstawień: Godz. 17:45 i 20.30.

Szczegółowy program w dalszych numerach "Głosu".

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Towarzystwa Polskiego im. Bartos Głowicki, podaje do wiadomości członków Tow. że dnia 19 września na Zebraniu Miesięcznym uchwała członków obecnych pozwolił podwyższenie opłaty członkowskiej do 3-ch pesos, natomiast każdy członek będzie otrzymywał tykoni "Głos Polaki" bezpłatnie, jak w obiegowym roku. Członkowie są proszeni o wyrównanie zapłaty do końca miesiąca.

Zw. b. Wołkowych i O. O.
Należy wymienione osoby zechcą zgłosić się w sprawach własnych do Brytyjskiego Konsulatu Generalnego w Buenos Aires, c. Sarmiento 443.; — Andrzej Goddecki, Stanisław Kiewicki, Jerzy Marian Lutowski.

Zw. b. Wołkowych i O. O.
Porady prawne dla członków Zwizku we wtorki i piątki od godz. 19.45 do 20-jej w lokalu Zwizku c. Pao 1331 udziela bezpłatnie dr. Z. Gałaczyński.

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Towarzystwa zawiadamia o otwarciu biblioteki przy Związku. Biblioteka jest czynna w sali przy kościele Syro-Lubańskim — Villa Lynch, co niedziele bezpłatnie po nabożeństwie.

Tow. im. B. Głowickiego
W dniu 27 października b. r. Tow. Bartos Głowicki urządza Zabawę Tancewą we własnym salonie przy ul. Curupayti 2883, w Valentin Alaina.

Tow. im. B. Głowickiego
Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

Tow. im. B. Głowickiego

Zarząd Tow. zawiadamia, że przy tejże sali towarzyszy zostało na nowo powołane do życia Kolo Młodziecy pod nazwą "Orzeł Biały". Zarząd Kola Młodziecy składa się z następujących członków:

Prezes: Broczkowski Michał, Wiceprezes: Sidorkowa Eugenia, Sekretarz: Lalka Lesław, Zastępca sekret.: Dombrowski Franciszek, Skarbnik: Naruk Jerzy, Zastp. skarbnika: Clichowski Jerzy, Radni: Broz Emilia, Őwizien Helena, Wermeliński Tajana, Gajda Antoni, Bórz Józef.

PEONES SOLTEROS SE NECESITA PARA INDUSTRIA PETROLERA EN COMODORO RIVADAVIA

Solicitar informas personalmente en el Ministerio Argentino, Av. Roque Sáenz Peña 788, p. 7. Bs. Aires

POZUKIWIANIA

Hrynów Dmytro, ur. w r. 1921 — w Hrabówce pow. Kahun, proszony jest o zgłoszenie się w biurach I.R.O. c. Godz 2469 — 1 p.

Berne (r) ta Bogdana poszukuje Adam Wiatr, c. Oncantio 4911 — Lanus.

Jankowski radioposzukiwacz 4 p. p. — poszukiwany przez Z. Barelich — Bernal, c. Cramer 346.

Pierwszy Wiosenny Podwieczorek

Spotkanie towarzyskie w ogródku Tańce w salach Domu, przyrządy "Unia Jazz" Bufety w ogródku i w salach Domu. Wstęp: Panie \$ 2.—, Panowie \$ 4.— CALY DOCHÓD NA BUDOWE DOMU POLSKIEGO

Uwaga: w razie niepogody podwieczorek odędzie się w salach Domu.

Wielki Rewii Artystycznej USMIECH WIOSNY

pióra Hemara, Fabiana i Walerii Fuksa z udziałem czlowych artystów polskich i argentyńskich. Kier. artystyczny: F. Fabian Kier muzyczny: A. Dryg Początek przedstawień: Godz. 17:45 i 20.30.

Szczegółowy program w dalszych numerach "Głosu".

Dr. Z. Gałaczyński

Tucuman 3585 P. — T. E. 86-9553
Tłumaczona — paszporty — pośrednicząca — legalizowanie dokum. — Polski — Metryki zastępcze — Paszporty "No Argentali".
Godz. 11-12.30 i 16.30-18.30.

Tucuman 3585 P. — T. E. 86-9553
Tłumaczona — paszporty — pośrednicząca — legalizowanie dokum. — Polski — Metryki zastępcze — Paszporty "No Argentali".
Godz. 11-12.30 i 16.30-18.30.

Tucuman 3585 P. — T. E. 86-9553
Tłumaczona — paszporty — pośrednicząca — legalizowanie dokum. — Polski — Metryki zastępcze — Paszporty "No Argentali".
Godz. 11-12.30 i 16.30-18.30.

POLSKA KLINIKA DENTYSTYCZNA
CONSULTORIO DENTAL "PAVON"
M. KRUKOWSKIEGO

Dentysty dyplomowani przez tutejszy Uniwersytet
Avda. Presidente PERON 488 (dawniej Pavón) AVELLANEDA
(4 kwadry od Av. Mitre — naprzeciw stacji kolejowej)
PRZYJMUJE: w poniedziałki, środy i piątki od godziny 14 do 30
Wstawianie zębów sztucznych — Leczenie — Plombowanie
i wyrywanie bez bólu.
PORADY BEZPŁATNE GWARANCJA DŁUGOLETNIA

PIERWSZA POLSKA KLINIKA DENTYSTYCZNA

Dyr. Dr. M. WEINBERG
Lekarz Dentysta ze Lwowa
OFICJALNY LEMARZ-DENTYSTA KOLONII POLSKIEJ
T. U. 88-2244
CORRIENTES 3770
Pierwszy i jedyny Polak-Dentysta dyplomowany przez Univ. Arg.
Ewangelizacja i leczenie zębów bez bólu. Szersze, z najlepszego materiału
po omówieniu przystępnie. Gwarancja długotrwała. Porady bezpłatne
Przyjeżdżających z prowincji zaliczają się natychmiast.
Godziny przyjęcia: od 14 do 20; w niedziele i święta od 9 do 12
Przyjmuje codz. od godz. 14 do 20; w niedziele i święta od 9 do 12
UWAGA: Rodzacy są zaskiwani osobliwie przez Dr. W. Weinberga
Dla członków organizacji specjalne ulgi i zniżki

Dr. MARIANO RABINOWICZ
LEKARZ SPECJALISTA

Weneryczne. Syfilis. Krew. Osłabienie seksualne. Choroby
skórne. Reumatyzm. Nerki. Żółtaczka. Płuca. Choroby kobiece
Ślepa kiszka. Hemoroidy (bez operacji)
Godziny przyjęcia: od 14 do 20; w niedziele i święta od 9 do 12
Mówi się po polsku
JOSE E. URIBURU 770, p. 3 (róg Córdoba 2200) T. E. 47-4970

CHOROBY SKÓRNE — SYFILIS

Dr. Miguel Finkelberg
Lekarz Specjalista
CHOROBY: WENERYCZNE, KRWI, OSŁABIENIE SEKSUALNE
Godziny przyjęcia: od 15 do 19; w niedziele i święta od 9 do 11
Mówi się po polsku
CORRIENTES 5628, p. 1 T. E. 54-7593

BIURO ADWOKACKIE

Dr. ROMAN CIECHANOW Dr. ROBERTO ROIS
Sprawy cywilne i handlowe, spisywanie umów, zakładanie i rejestra-
cja przedsiębiorstw. — Sprawy sądowe. — Ustawodawstwo Pracy. —
Kupno i sprzedaż nieruchomości. — Dokumenty z Polski.
Separacje. — Paszporty "no argentino".
Godziny przyjęcia: od 10-tej do 12-tej i od 15-tej do 19-tej.
w sobotę od 15-tej do 16-tej.
MAPU 231, pierwsze piętro
T. E. 34-1020 i 34-0601

KANCELARIA ADWOKACKA

STEFAN F. S. HAWLENA
Mgr. Praw i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego
HAROLDO H. A. FERRERO
Dr. Praw Uniwersytetu Buenos Aires
RODRIGUEZ PENA 382, p. 1 C. 115 kw. od st. Callao, Subte Lacroze
TELEFON: 53-2207
Godziny przyjęcia: 10—13 i 15—19; soboty: 10—13
Zahwata wszelkie sprawy cywilne, karne i Administracyjne w Arg.
Wzajemnie korespondencje w Anglii, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie,
Polsce i Europie Zachodniej

Dra. Halina Zylbersztajn de Bill

Lekarz-Dentysta
przyjmuje codziennie od godz. 14 do 20
Bme. MITRE 2259, 2 p A
Nowoprybyłym imigrantom zniżka
Mówi po polsku

Dr. Helan Jaworski

Były lekarz osobisty
Mistrza Ignacego Padewskiego.
Dyplomowany przez 4 Uniwersytety:
Lwów, Paryż, Lima, Madryt
Przyjmuje: we wtorki, czwartki i
soboty od godz. 17 do 19.
Sgo. DEL ESTERO 1255, p. 2, C
T. E. 26-0371

Choroby żółtaczki, jelit, odbytynicy,
wewnętrzne. — PROMIENIE X.

Dr. Sanchez Aizcorbe

PARAGUAY 1365
Od godziny 10 do 12 i od 16 do 19

AKUSZERKA

Anna Cherpowa
Przyjmuje codziennie
NAZARRE 3754
T. E. 53-0516 Buenos Aires

Dr. W. Gradis

Lekarz dyplomowany
w Buenos Aires i Berlinie
Specjalista chorób wewnętrznych
i serca
Przyjmuje od godziny 16 do 19
CORDOBA 971, p. 2
T. E. 31-8816 Buenos Aires
Mówi się po polsku

CONSULTORIO DENTAL

"MITRE"
Dr. Adolfo Semeria
Ceny przystępne
Przyjmuje codziennie od 14 — 20
Mówi się po polsku
Gwarancja długotrwała
Av. MITRE 714 - AVELLANEDA

Dr. Anna Neuman

lekarzka dyplomowana
przez Uniwersytet w Bs. Aires
przyjmuje:
w poniedziałki, środy i piątki od
15 do 18 godzin w OLIVOS —
calle SALTA 8235
i w wtorki od 15 do 17 godz. w
MERLO — Barrio Aguila Blanca
Wexwania telefoniczne: 741-3050

SPECJALISTA CHOROGB

NERWOWYCH, UMYŚLOWYCH
I SEKSUALNYCH
Dr. Adolfo Wainer
Lekarz-Psychiatra
Przyjmuje w poniedziałki, środy
i piątki od 14 do 16; w inne dni
po uprzednim zgłoszeniu.
CHARCAS 2652 — T. E. 78-1804

AKUSZERKA POLSKA

Dyplomowana przez Uniwersytet
w Pradze i Buenos Aires
Filomena Benes Bilek
Przyjmuje codz. od 9 do 8 wiecz.
w niedziele — cały dzień
LIMA 1217 T. E. 23-3889

PIEKARNIA I CUKIERNIA

"LA POLONESA"
FELIKSA PIYATSKIEGO
Poleca Szanownym Rodakom pie-
czywa i wyroby cukiernicze.
Przyjmuje zamówienia na wesela,
zaczepny i lunch.
OBLIGADO 92-94 — Avellaneda
(wysokość Av. Mitre 2200)
T. E. 22-4923

Nyfony do Polski

wysyłamy listami poleconymi
za recepcją.
SKLEP POLSKI
c. Entre Rios 109 - T. E. 26-7939

Wyslij już teraz swoje podarki

na Święta Bożego Narodzenia
i Nowego Roku dla swych krewnych
w POLSCE przez solidną firmę

Import - SOBERBIA - Export

CALLE SARMIENTO 412, piętro 1, biuro 150 — T. E. 30-4746

KLINIKA DENTYSTYCZNA

Dra. Liliana E. Nacht
Dentysta chirurg
Dyplomowana na Uniwersytecie w Buenos Aires
Mówi po polsku, angielsko i francusko
Wrywanie zębów i leczenie według najnowszych metod naukowych.
Długoletnia gwarancja — Porady bezpłatne
URIBURU 392 róg CORRIENTES, 1 kw. od st. kol. podz. Pasteur
Godziny przyjęcia: od 15 do 20
T. E. 36-4589

POLSKI SKLEP WĘDLIN

M. Wojtuliewicz
Otwarty od godz. 8 do 13.30 i od 16.30 do 21
Poleca: wina, wódki, duży wybór wędlin, śledzie, ryby wędzone, bigos,
kapusta kiszona, twarożki i różne salaty
TUCUMAN 453 BUENOS AIRES T. E. 32-5140

BIURO ADWOKACKIE

JAN SZAJDA ANTONIO L. RODRIGUEZ IGLESIAS
Mgr. Praw. Univers. Dr. Praw Univers. w Bs. As.
Jana Kazimierza we Lwowie
WSZELKIE SPRAWY PRAWNE, CYWILNE, KARNE I ADMINI-
STRACYJNE NA TERENIE CAŁEJ ARGENTYNY
Miejsko i godziny przyjęcia:
Capital: od poniedziałku do piątku włącznie od godz. 15-19, pozost-
awiając poprzedniego uzgodnienia. Calle Rodriguez Peña 335,
1. F (skrzyżowanie z Avda. Corrientes 1700, tryk. kw. od Plaza
Congreso) Telefon: 35 (Libertad) 1253
Soboty (przyjmuje): Olivos E. C. N. G. B. M. c. Malaver 1729
(3 kw. od stacji Bme. Mitre) i 35 kw. od Parque Presidencial — w
przedłużeniu). Godz. 15-18.

OKULISTA

CHOROBY OCZU: Dr. A. LANDABURU
CHOROBY GARDŁA, NOSA - USZU: Dr. O. BRIZZIO
Przyjmuje 10 — 12 i 15 — 21
SANTIAGO DEL ESTERO 1280 (Plaza Constitución)

KUPUJEMY BRYLANTY

złoto, biżuterię kamienie szlachetne i półszla-
chetne i wszelkie przedmioty ze złota i srebra
PLACIMY NAJWYŻSZE CENY
"JOYA AZUL"
Mówi się po polsku
T. E. 31-3906
CHARCAS 893

PICCARDO Y CASTRO NEVARES

D. W. Dziecunowski
KANCELARIA ADWOKACKA
Sprawy cywilne, pracy, handlowe, spadkowe, małżeńskie, sporządza-
nie umów, pełnomocnictw i kontraktów, porady z zakresu prawa ar-
gentyńskiego i polskiego. Biuro tłumacza i metryk. Używanie do-
rządowych, oraz opracowanie korespondencji prywatnej, handlowej
i technicznej we wszystkich językach europejskich.
Przyjmuje codz. od 10 do 12 i od 16 do 19, oraz w soboty od 10 do 13
AVENIDA CORRIENTES 222, p. 18
Tel.: 32-0866; 32-3342; 31-2621 BUENOS AIRES

Podaje się doogólnej wiadomości Pań zainteresowa-
nych, że przy

"Salonie Mody "RELY"
zostały zorganizowane kursy krawiectwa metodą lat-
wo, opracowaną na podstawie wieloletniej praktyki
c. Fco. LACROZE 1806, dpt. A. (1 kw. od Luis Maria Campos)

Czesław K. Szezerban

Lic. juris (magister praw) Uniwersytetu we Fryburgu (Szwajcaria)
Przesz w Departamentem Dorad Prawnych w Przedsiębiorstwach Pry-
watnych Handlowych, Przemysłowych, Finansowych i Rolniczych
w Buenos Aires
zahwata prywatnie sprawy: podatkowe, handlowe, włącznie z pośred-
niczeniem w kupnie i sprzedaży przedsiębiorstw i nieruchomości oraz
w uzyskiwaniu kredytów. Kontrol Cen. (Agio), Księgowość
Administracji nieruchomości.
Godziny przyjęcia: codziennie od 18.30 do 20.30, w soboty od 14-tej do
18-tej i w niedziele i święta od 10-tej do 18-tej.
Uprząs się o uprzednie porozumienie się telefonicznie.
ul. JERONIMO SALGUERO 1921 T. E. 72-5095
(2 kw. od kościoła polskiego "Mansilla")

Agencja Matrymonialna "LA INTERNACIONAL"

Pośrednicy zapoznania. Udziela porady. Urządza spacery.
Dyskretna zapewniona.
Godziny urzędowania od 17 do 19; w soboty od 10 do 15
Av. Libertador Gral. San Martín 6363, dfto. 9, Bs. Aires, Belgrano C

JULIO GOLDBERG

Adwokat dyplomowany w Warszawie
Traductor Público Tłumacz Przięsigły
Tłumaczca dokumentów ze wszystkich języków.
Paszporty "NO-ARGENTINO"
LAVALLE 1382, p. 3
Telefon 37-5422 BUENOS AIRES

Zygmunt Białobrzeski

Tłomacz Przięsigły
Tłomacz wszelkiego rodzaju do-
kumenty z języka polskiego na
hiszpański i z hiszpańskiego na
polski. Daje sluby w Urzędzie
Stanu Cywilnego osobom nie-
znającym języka hiszpańskiego.
Udziela porady prawnej osobom
lub historiom za opłatą \$ 5.—
Przyjmuje codziennie od 9 rano
do 9 wieczór.
Ulica CHILE 672, piętro 2, dpt. 9
Tel. 33 (Avenida) 6388, Bs. Aires

Zegarmistrz-Jubiler

Mechanika precyzyjna
W. Onyszkiewicz
Gwarancja — Ceny przystępne
AVENIDA RIVADAVIA 17769
MORON
T. E. 659, Morón 0802

Dr. Carlos V. Ferrario

(M.: 8095)
DROGI ODDECHOWE
ASTMA — ALERGIA
Promienie X
Przyjmuje: od 10—12 i od 15—20
Niedziele i święta: 9—12
SANTIAGO DEL ESTERO 1280
(Plaza Constitución)

Klinika dróg moczowych

CHOROBY KRWI I SKÓRY
LUES
choroby płciowe i gruźliczów
Dr. Miguel Mancuso
Przyjmuje: 9 — 12 i 15 — 20
Niedziele i święta: 9 — 12
SANTIAGO DEL ESTERO 1280
(Plaza Constitución)

Klinika Medyczna

DROGI TRAWIENNE:
choroby żółtaczki — kiszec
Reumatyzm
Promienie X
Dr. OSCAR ERIZIC — lekarz
(M.: 03613)
Przyjmuje: 9 — 12 i 15 — 20
Niedziele i święta: 9 — 12
SANTIAGO DEL ESTERO 1280
(Plaza Constitución)

FABRYKA MEBLI

Józefa Grzyba
Sypialnie, jadalnie, słoony itp.
Wszystkie modele według projek-
towanych lub P. T. klienteli
VICENTE LOPEZ
A. Alstna 1806-98 - Liniars 395-95
T. E. 741-5052-4221

INSTYTUT POLIKLINIKI "INTERNACIONAL"

Dyr. Dr. G. R. CUTILLO — lekarz

Drogi moczowe — Choroby skóry — Lues

CHOROBY PŁCIOWE I KRWI
Klinika ogólna — Promienie X
żółtaczki, Nerki, Drogi oddechowe
CHOROBY KOBIECE I GRUCZOŁÓW
Serce — Reumatyzm
Dr. CORTONDO — lekarz
Gardło-Nos-Słuch
Przyjmuje od 9 do 12 i od 15 do 21
Niedziele i święta od 9 do 12
TACUARI 1583
PLAZA CONSTITUCION

REUMATYZM

CHOROBY SERCA
DROG ODDECHOWYCH:
ASTMA - ALERGIA
Dr. FRATI (Lekarz)
Matr. 12112
Przyjmuje od godziny 9 do 12
i od 15 do 20.30
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE

Klinika Ogólna

Choroby przewodów
trawieniowych:
żółtaczka, kiszec, wtroby i nerek
Dr. DERLIS MUGHCH
Matr. 12112
Przyjmuje od godziny 9 do 12
i od 15 do 20.30
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE

Choroby Nerwowe

GINEKOLOGIA, Choroby kobiece
Choroby gruźliczowe
Dr. FISCHER (Lekarz)
Matr. 12112
CHOROBY SŁUCHU, NOSA,
USZU
Dr. MACCHI (Lekarz)
Matr. 05106
Przyjmuje od godziny 9 do 12
i od 15 do 20.30
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE

Drogi Moczowe

CHOROBY KRWI I SKÓRNE
Narządy płciowe
Elektryzacja medyczna
Dr. FILIPPINI (Lekarz)
Matr. 06572
Przyjmuje od godziny 9 do 12
i od 15 do 20.30
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE